

Studiantenan cu a uza subsidio ta haya cuenta

Pagina A2



Resultado di toets... un desaster

Pagina A4



Cambio den Oranjestad ta un "reto"

Pagina A6

BON DIA Aruba

Diaranson 22 di Juni, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Placa pa desaroya Sero Colorado ta cla



Despues di basta complicacion e proyecto di Sero Colorado finalmente tin chens di mira lus di dia.

Un di e factornan mas grandi cu a e proyecto no por a cuminsa ta financiamento.

E compania tras di e proyecto aki pa e otro banda di e isla ta "Sunrise Rock Development Group, di Pittsburgh, PA.

E grupo aki tin opcion riba e tereno. Na varios ocasion a acerca gobierno pa pidi extension di e opcion. Gobierno a duna e extension aki, teniendo na cuenta e situacion financiero internacional cu no tabata facil pa haya financiamento.

Pagina A3

Accion militar violento den Parke

ORANJESTAD – Militarnan di Aruba, Boneiro y Corsou den un combate fuerte, cada uno tratando di mustra cu nan ta miho prepara den un atake.

Tur esaki ta desemboca den un confrontacion "basta violento" den Parke Nacional Arikok akin a Aruba.

Pero e no ta un accion real, sino un ehercicio cu ta forma parti di un entrenamento di tres siman cu lo tuma luga na e tres islanan ABC.

Pagina A3

Orguyoso di entusiasmo TNO pa cu Aruba

ORANJESTAD— Aruba ta un pais stabil, moderno y duradero cu bon facilidad cu e posibilidad pa bira e Hong Kong di Caribe/ Latino America.

Esaki ta locual TNO, 'Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek' a presenta na Parlamentarionan Hulandes, di Corsow, St. Maarten y hasta Aruba siman pasa.

Pagina A24

Monumentonan di Aruba por haya ayudo di Hulanda

DEN HAAG/ORANJESTAD - "Nos tin un lista di 356 monumento na Aruba di cual mayoria di nan ta den mannan priva. Ta dificil pa haya financiamento pa nan. Cu e acuerdo aki, nos ta habri porta pa asina renoba monumentonan na Aruba", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bisa despues di a termina cu su reunion cu Nationaal Restauratiefonds di Hulanda. Na final a acorda cu e fundacion lo evalua pa financia Fundacion di Monumento di Aruba pa na nan turno nan yuda doñonan di monumento pa renoba y drecha nan edificionan.

Riba e foto adhunto por aprecia momento cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta reuni cu Pieter Siebinga, kende ta director di e fundacion, hunto cu Ron van de Veer kende ta miembro di Raad van State di Hulanda. A keda cu den e siguiente simannan lo formalisa e acuerdo aki entre e fundacion Hulandes y e fundacion di monumentonan di Aruba.



Pagina A2

Studiantenan cu a uza subsidio pa seguro awor ta haya e cuenta

ORANJESTAD - Director di Aruba Huis lo reuni cu SVB y Servicio di Belasting na Hulanda pa mira si ainda por kita boet impone riba studiantenan cu a cobra e asina yama zorgtoeslag pa nan seguro di malesa. Pero no por duna siguransa cu por convence e dos instancianan cu studiantenan di Aruba cu a haci uzo di e zorgtoeslag no tabata consciente cu nan no tabatin derecho riba dje.



Esaki ta locual Desiree Croes a bisa BON DIA Aruba, despues cu un studiante Arubiano a perde su caso den Corte, unda hues ta haya cu e studiante mester debolbe e placa.
Manera ta conoci, tur studiante di Aruba cu bay Hulanda cu financiamento di estudio ta sigura. Den e caso aki, pa hopi aña, Boogaard Assurantie tabata percura pa un pakete di seguro. Hulanda mientrastanto a pasa un ley unda tur ciudadano, of tur residente mester tin un seguro basico.
Y tur studiante cu ta residente tin derecho riba un zorgtoeslag, cu ta un subsidio pa yuda cubri gasto halto di e seguro basico cu cada persona mester tin.
E confusion sinembargo ta, cu cada studiante cu 'Arubalening,' y cu su mesun seguro, no ta considera un residente, aunke ta inscribi na e diferente municipionan. Como tal, nan no tin derecho riba e zorgtoeslag, esta e subsidio pa cubri parti di e gasto halto di e seguro obligatorio na Hulanda.
Pero asina mes, pro forma, Servicio di Belasting na Hulanda ta manda formularionan tur aña na esnan cu ta inscribi como studiante na e diferente municipionan rond Hulanda. Segun Croes, Aruba Huis, hasta prome cu el a asumi e posicion di Director, a avisa studiantenan Arubiano pa no tuma e zortoeslag. Na momento cu el a bira Director, su instruccion na e mentornan tabata tambe pa adverti e studiantenan pa no tuma e subsidio.
Di otro banda, studiantenan cu Aruba Lening cu ta traha, di mes mester paga un prima di seguro mas halto compara cu esnan cu no ta traha, y como tal nan si tin derecho di e zorgtoeslag.
Asina mes, apesar di e advertencia y avisonan, toch tin studiante di Aruba, cu no ta traha na Hulanda cu a haci uzo di e subsidio y awor ta hayando cobranza pa e placa, ademas di un boet pa motibo cu a ricibi e zorgtoeslag pa cua nan no tabatin derecho riba dje. Desiree Croes ta bisa cu e hobennan aki no a haci'e cu ningun mal intencion, pero simplemente no a realisa cu nan no tabatin derecho riba e subsidio aki, y como tal, esaki ta e mensahe cu e lo duna na e instancianan concerni e siman aki ainda.
Mientrastanto tabatin dos caso den Corte riba e asunto. Un studiante no Arubiano, cu tambe a haya e cobranza y boet for di Belasting di Hulanda a gana su caso, pero basa riba e hecho cu e por a demostra cu e si tabata traha (y tabata paga su obligacionnan social). E di dos caso tabata di un studiante Arubiano cu no tabata traha, y tabatin e seguro mara na Aruba Lening. E si a perde su caso, y mester paga e zorgtoeslag mas e boet.
Pa hopi mayor na Aruba, esaki ta un situacion hopi fastioso. Es mas, municipio di Amsterdam por ehempel a reconoce cu e studiantenan no a compronde e situacion y simplemente a haci uzo di un oferta cu a yega na nan porta. Como tal, segun informacion di un mayor, municipio di Amsterdam por ehempel no ta cobrando e studiantenan e placa bek. Di otro banda, municipionan na Nijmegen, Tilburg y otro, si ta mucho mas stricto y ta cobrando e subsidio mas e boet. Pa algun studiante e pagonan aki awor ta cay duro, y sigur pa algun mayor na Aruba tambe.
Desiree Croes a splica cu su enfoke ta pa negocia cu Servicio di Belasting na Hulanda pa ofrece e studiantenan perhudica un programa di pago, pero tambe ta buscando forma pa nan por haci un prestamo via Aruba Huis pa bolbe henter e suma den un solo tiro, y plama e pago den varios luna cerca Aruba Huis.❑

Hulanda ta habri pa financiamento pa monumento na interes abou

ORANJESTAD - Mas o menos 25 aña Gobierno di Hulanda a lanta Nationaal Restauratiefonds cu e meta pa financia monumentonan den Reino Hulandes. E tempo ey a deposita 280 miyon florin Hulandes cu entretanto a gana interes debi na bon financiamento y cu awor a alcansa e bunita suma di 350 miyon Euro, pues 70 miyon Euro mas. Y ta e suma aki nan ta fia iniciativanan na Hulanda y den Reino Hulandes cu ta cumpli cu e rekisitonan pa ta un monumento.

Entretanto e fundacion Hulandes a financia riba 13 mil diferente edificio, cas y hasta misa. Nan meta ta pa yuda den renoba mas tanto monumento posibel, den cuadro di e maneho pa conserva nos pasado.
"Nos maneho ta pa promove mas conservacion di monumentonan na Aruba, dor di por ehempel renoba mas tanto posibel y haci nan activo atrobe den comunidad", segun Minister Michelle Hooyboer-Winklaar. Ta intenion di Ministerio di Cultura pone nan maneho den ehecucion, esta di renoba mayoria monumento y atrae algun museo reconoci di Hulanda pa bin establece nan mes na Aruba.
"Mi ta convenci cu nos por atrae un otro tipo di turismo pa nos isla, pensando mas den direccion di turismo di museo. Tin hende ta biaha rond mundo pa mira e museonan aki, pues nos kier nan bin Aruba awor", di acuerdo cu e mandatario.
E reto mas grandi di e doñonan di e edificionan aki awor ta financiamento. Gobierno kier sobrepasa e retonan aki, dor di entre otro atrae Nationaal Restauratiefonds pa Aruba pa asina yuda nos hendenan cu financiamento.❑

Sr. Alex Nieuwmeyer

Financiamento pa desaroya Sero Colorado ta cla



ORANJESTAD –Sr. Alex Nieuwmeyer General Manager di e propiedad nan Divi na Aruba a indica cu e proceso ta bayendo bon.

Pa por haya financiamento pa un desaroyo di 270 camber di hotel y 150 condominium mas un golf course di 18 buraco den e prome fase no ta facil pa haya financiamento. Si haci un analisis actualmente no ta haciendo hopi inversion den Caribe. No tin inversionnan real tumando luga. loke tambe ta haci e situacion dificil ta cu no tin e metodo nan financiero disponibel riba isla pa logra e financiamento aki.

Apesar di e contratiemponan cu tabata tin, e grupo Sunrise Rock Development Group ta den e proceso pa cumpli cu e lease di e tereno y tuma nan den propiedad.

Posiblemente dentro di cuater pa cinco luna cuminsa proyecto. Awor aki mester bay sinta y finalisa e permisonan hunto cu DOW. E arkitectonan ta actualmente ta finalisando cu e documentonan pa entrega esakinan na e instancianan oficial. No a entrega e documentonan ainda, comokiera cu kier a finalisa e proceso di lease di e tereno prome ta cla. E proceso aki ta den full speed y ta calcula cu e fin di siman aki tur cos ta cla.

E intencion ta pa cuminsamento di September of mas tarda fin di aña cuminsa cu e proyecto aki. e factor mas grandi cu tabata tin e proyecto para ta e financiamento. Esey ta finalmente loke tur cos ta draai rond di dje. Nieuwmeyer a indica cu loke pa nan tabata importante ta cuminsa e proyecto y finalisa esaki. Nan no kier cuminsa un proyecto y laga esaki na mitar. No ta realistico cuminsa e proyecto y lag'e para. Mester tin tur cos cla y cuminsa e proyecto enves di cuminsa e proyecto poco poco.

Cu esaki e grupo di Sunrise Rock Development Group ta keda enfatisa su compromiso na Aruba pa sigui e desaroyo di e area di Sero Colorado / San Nicolas. Na mes momento e grupo a accentua cu tur area publico ta keda accesibel pa comunidad.❑

Parke Nacional Arikok

Scenario di confrontacionnan militar violento

ORANJESTAD—E parti Oost di e islanan ta mescos cu Afghanistan y pa e motibo ey mes, e training di Marina Real na islanan ABC ta mas intenso e biaha aki.

Marina Real ta ehecuta entrenamento pisa durante e siguiente tres simannan na Corsow, Boneiro y Aruba. Segun vocero di Marina Real Vanessa Strijbosch na Wereldomroep, e islanan ta ideal pa entrenamento na escala grandi. "E parti Oost di e islanan ta yega cerca na e realidad di Afghanistan."

E di dos batayon di Cuerpo di Marina di Hulanda lo ta participando den e ehercisionan, cu ta cuminza dia 25 di Juni y ta dura te cu 9 di Juli. E ehercisio mes a haya e apodo 'Caribbean Archer 2011,' y ta inclui participacion di 450 militar, reparti den 3 compania cu por keda asigna na tur parti di mundo despues di caba cu e ehercisio militar grandi aki.

Na Aruba, e militarnan lo participa na testnan riba tereno di operacionnan di guera hopi violento. Cada compania lo enfrenta un oponente cu ta nivel igual. Segun Strijbosch, e confrontamentonan na Aruba lo rekeri e maximo di e militarnan. Esakinan lo sosode den Parke Nacional Arikok.

E ehercisio na Corsow ta riba nivel di guerilla, con pa anda cu e populacion local, mientras cu na Boneiro lo haci ehercisionan amfibico.

Un compania di Marina Real di Reino Uni tambe lo participa na e 'Caribbean Archer.' E grupo di militarnan Britanico lo ta completamente integra den e batayonnan di marinier. E cooperacion cu partnernan strategico ta forma parti di e certificacion cu ta pertenece na e ehercisio aki.❑

No tin scol pa tanto studiante cu no a drenta Colegio

MAVO lo conoce un sobre-poblacion di studiantenan



drs. Rudolf Kelly

ORANJESTAD - Unabes cu a ser conoci e resultadonan pober di e studiantenan di 6klas cu ta bay Colegio, esaki a crea un presion ya cu no tin luga pa studiantenan cu no a drenta Colegio, asina drs. Rudolf Kelly di Pedagogia 2000 a declara na BON DIA Aruba.

Tin hopi studiante di Colegio cu tambe a keda sinta, nan mester bay MAVO, y eynan nos ta conoce caba un poblacion di mas cu 100 studiante caba cu no tin luga pa nan na e momento aki.

"Kico ta bay pasa cu nan? Ki solucion gobierno ta bin cune? Niun hende no sa, pero no tin luga na scolnan mas", asina e docente drs. Rudolf Kelly a declara durante un entrevista cu BON DIA Aruba.

Otro problema cu ta ser premira caba cu ta biniendo ta esunnan di MAVO cu kier bay Colegio. No ta hopi loke ta drenta tampoco, y Colegio ta bay subi su normanan. Kiermen e studiantenan di MAVO cu no por a bay Colegio e unico opcion cu nan tin pa sigui scol ta EPI aworaki na Aruba. Pues eynan ta ser mira caba un sobre-poblacion y un explosion di studiantenan caminda no tin luga pa studiantenan eynan tampoco.

Kiermen probablemente si e situacion ta sigui asina y Gobierno no bin urgentemente cu por lo menos tres MAVO scol, y un HAVO VWO scol lo tin hopi problema pasobra no tin luga pa studiantenan, segun sr. Kelly. Esaki ta un situacion cu mester traha riba dje caminda eventualmente mester bin urgentemente cu scolnan adicional na Aruba.❑

BON DIA Aruba

Drs. Rudolf Kelly di Pedagogia 2000

Resultadonan di toets ultimo ta un desaster

Tin un crisis den enseñansa pero ningun hende no kier papia riba dje



Drs. Rudolf Kelly

ORANJESTAD - E poblacion di studiantenan cu ta bay Colegio ta refleha un "crisis" den nos sistema di enseñansa, asina drs. Rudolf Kelly di Pedagogia 2000 a declara na BON DIA Aruba. E grupo cu a slaag ta alrededor di 50% pa HAVO; mientras pa MAVO y VWO e ta un tiki mas halto.

"E resultadonan di e toets ultimo ta un desaster pa Aruba", asina el a bisa. El a sinta analisa a base di datonan cu el a saca for di corant, y e ta haya cu esaki ta un di e prome añanan historico cu a ser publica datonan di studiantenan di 6 klas cu ta bay Colegio.

Y e ta cualifica esaki como "historico" ya cu e datonan aki di studiantenan cu mester bay Colegio semper a keda scondi, y esaki ta otro problema cu ta exigi cu mester traha mas transparente na Aruba.

Segun drs. Kelly, ta importante pa habri e datonan pa asina tur hende sa kico ta sosode den nos sistema di enseñansa.

Si nos tin alrededor di 1.500 studiante di 6 klas cu a pasa full un scol basico, y di otro banda Colegio ta anuncia cu nan lo subi nan exigencia, kiermen si nan ta mantene e normanan cu ta pone cu bo mester tin un averahe di 7 pa HAVO of VWO of 8 pa un studiante drenta Colegio, ta 50 studiante so a drenta Colegio.

Esaki kiermen cu nos ta produciendo entre 3 pa 5% di nos poblacion di 6klas pa bay Colegio. Na Hulanda segun resultado CITO toel (cu no ta un examen sino un conseho) un 50% ta bay HAVO of VVO. Pesey ora cu drs. Rudolf Kelly ta bisa cu Aruba ta den un crisis den su sistema di enseñansa.

E situacion aki ta alarmante y e ta un bel cu ta bati cerca nos. Y e punto ta cu si nos ta bay culpa otro manera a yega di sosode den pasando caba, e situacion aki no ta haya un solucion. "Nos tin decena di añanan caba cu nos ta culpa otro", segun drs. R. Kelly, y te ainda no a bin un solucion concreto.

E cifranan di resultadonan di examen cu no ta nada alentador pasobra no por ta posibel cu den reino Hulandes Aruba ta e pais cu ta score mas abou riba examen di HAVO y VVO.
E ta un situacion di preocupacion -segun sr. Kelly- ya cu nos tin e mesun programa, mesun examen, y mesun problema di Hulandes, pero nos resultado ta no pober.

ASPECTO DI FORMACION MESTER MAS ATENCION

Pero banda di dje no por desconoce e parti personal di e studiante, esta e capacidad di conocemento cu e studiantenan tin ora cu nan ta sali for di scol, esta con e studiante ta como ser humano, su interes di comunica y su comportacion. Pesey e ta haya cu ta fundamental pa pone mas atencion riba e calidad di hende cu e scolnan ta produci, y riba esaki ta cuestionabel si nos scolnan ta un instituto di formacion tambe.

E reflexion aki ta bin ya cu si nos ta pone atencion gewoon na e resultado di 6 klas pa bay Colegio, esaki ta refleha cu e problema di educacion ta bahando di edad segun e añanan. Drs. Kelly ta trece dilanti cu por ehempel nan ta ripara cu e problema cada biaha ta cuminsando pa loke ta e nivel di scol, riba un nivel mas abou.

Kiermen loke 10 aña pasa tabata problema di un grupo di 15 pa 16 aña, el a keda baha y el a bira awor problema pa un grupo di 12 pa 13 aña.

E ta haya cu for di cu e "test psicologico" a ser introduci, nan a keda subi e normanan, y e resultado tabata 60, despues 65, 70, y 75. E ta haya cu e proceso aki ta pone demasiado presion riba un studiante caminda di un solo biaha ta bay dicidi kico ta bay pasa cu e studiante den e proximo tipo di scol cu e ta bay.

Pero di otro banda nan ta hisa e normanan pa studiante drenta na diferente scol, pero esun cu t'ey, kiermen e docente no ta ser exigi nada di nan. E ta haya cu esaki no ta corecto tampoco. "Ami no por exigi di mi studiantenan un cantidad di cos, y di mi maestronan nan ta keda mescos", asina e ta bisa.

E ta haya cu tin un crisis di enseñansa na Aruba pero ningun hende no kier papia riba dje. E no ta un problema di awe sino di basta aña pero cu no a ser atendi debidamente.

"Semper mi a papia cu tin cosnan cu no ta bay bon", asina drs. Kelly a bisa kende por cierto otro aña lo cumpli 40 aña di experiencia riba tereno di enseñansa. ❑

OFFICIËLE KOERSEN

GELDIG OP 21 Jun, 2011 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek: bankpapier	aankoop van publiek: wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		verkoop aan publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.80	1.82		1.84
Zwitserse frank (per 100)	CHF	211.03	211.75		212.55
Pond sterling	GBP	2.82	2.87		2.93
Japanse yen (per 10.000)	JPY	220.20	222.21		224.45
EURO (per 100)	EUR	253.67	255.99		258.56
Deense kroon (per 100)	DKK	33.37	34.09		34.89
Noorse kroon (per 100)	NOK	31.40	32.12		32.92
Zweedse kroon (per 100)	SEK	26.98	27.70		28.50

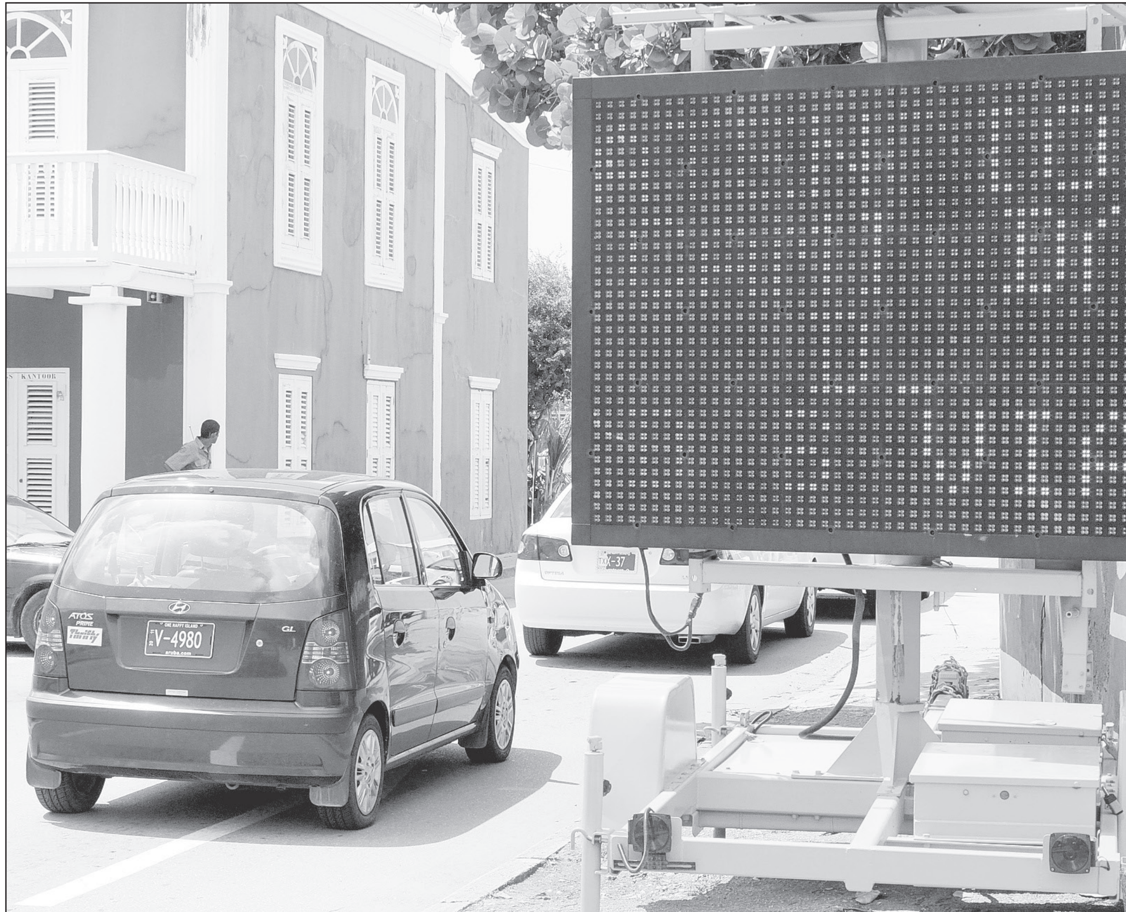
Polis a pone 'baki di luz' pa alerta automobilistanan

Cambio den Oranjestad ainda ta un 'reto' pa custumbra cune

ORANJESTAD – Polisnan a dicidi di uza mas recurso pa conscientisa automobilistanan di e cambionan drastico cu a tuma y ta tumando luga den centro di Oranjestad e siman aki y siman pasa. For di ayera tin un asina yama 'baki di luz' na altura di crusada banda di Kok Optica pa alerta automobilistanan di e situacion nobo cu a surgi na Oranjestraat pa loke ta direccion di trafico.

Obviamente e cambio tabata bastante dramatico cu a crea su retonan y problemanan inicial pa automobilistanan cu no por a caba custumbra of/y corda cu cierto cambionan ta na vigor. E cambio porta mas drastico tabata pa cambia un caminda cu antes tabata di un solo direccion y hopi frecuenta, den uno cu ta diripiente den dos diferente direccion, eliminando tambe e posibilidad di parkeer un banda di caminda.

No obstante e hecho cu polis a alerta comunidad di e cambionan aki, toch ta obvio cu e cambio tabata uno mas grandi cu a anticipa. Como tal polis ayera atrobe a dicidi di staciona nan mes strategico na e cruzadanan, pa alerta automobilistanan di e situacion. Algun auto mester a wordo getow ainda pero ya pa ayera, e situacion tabata mucho mas miho controla. Ta spera cu e 'bakinan di luz' por recorda e automobilistanan riba caminda eynan di e situacion y pa nan ta consciente di loke ta e cambio.



Notable tabata tambe e cambio di direccion pa drenta Oranjestraat, cu ainda por crea un problema si esun den Oranjestraat drentando Wilhelminastraat ainda uza e 'rijstrook' banda robes pa drenta e caya ey. Nan ta topa otro frontalmente cu tur consecuencia. Como tal polis tabata pendiente den ordenan ocupa pa evita cosnan asina.

Otro cambionan a keda cla tambe manera esun na final di Havenstraat unda cu na altura patras di Royal Plaza, a caminda a bira un caminda di dos via den mesun direccion, desembocando den Weststraat. E pida acera cu taba tey a wordo kita y e cambionan ayera tabata asina leu cu a kita baricada y otro estorbo nan pa automobilistanan por a uza e caminda sin problema. Contrario na e caminda na Oranjestraat, no tabatin kibocacion cu hendenan cu tabata staciona nan auto na banda robes di caminda unda cu busnan lo por a para.
Un pregunta ainda cu tey ta, cu unabes e persona bay zuid den Weststraat y yega na cruzada di LG Smith, cu si e por bira banda robes of ta permiti solamente pa subi LG Smith bay direccion di Hotelnan. Esaki pasobra no tin ningun borchi cu ta prohibi e birada pa direccion pariba.

Un otro parti cu ainda tambe no ta cla pa ehecuta, ta e seramento di Zoutmanstraat. Te cu ayera, ainda e caminda ey tabata habri y no tabata sa pakico esaki tabata e caso debi cu no a haya contacto cu e specialista di trafico. E intencion tabata pa for di diaranson siman pasa cera esaki pa trafico pa cuminsa traha riba Binnenhof, pero despues a cambia esaki pa dialuna cu a pasa. Pero ora cu dialuna a yega, aki tambe no a mira ningun ceramento di caya. Ta spera cu den curso di awe, por tin mas informacion riba e parti aki. ❑

Sr. Frank Tieleman di fundacion Adopt An Addict

Accesibilidad di droga ta facil y speransa pa rehabilita un adicto ta dificil

ORANJESTAD - Fundacion Adopt An Addict cu ayudo di comunidad ta haciendo un esfuerso inmenso pa manda e adictonan bay rehabilita na Santo Domingo.

Esaki ta un proceso largo di mas cu dos aña caminda e adicto ta ricibi ayudo profesional di entre otro terapistanan pa nan por sali for di nan problema di adiccion. Sinembargo e persona aki ta keda fragil y algun di nan ta cay bek den e consumo di droga.
E ta un proceso duro ya cu ademas di e inversion cu a ser hinca pa rehabilita un hende, tur speransa pa scapa e hendenan aki for di e garanan di droga por bay perdi facilmente. Nan ta sucumbi pa e tentacion cu ta existi riba caya caminda nan tin facilidad pa haya e droga. E accesibilidad di e parti di e droga a keda mesun cos e no a cambia, segun sr. Frank Tieleman di fundacion Adopt An Addict.

"E tentacion ta keda pafo mescos, e tentacion no a cambia ta e persona tin cu cambia, y e proceso pa e persona cambia ta esun mas dificil", segun sr. Frank Tieleman di fundacion Adopt An Addict.
Pesey ta importante pa e adicto por a bin full cambia pa e no cay den e tentacion di bay caminda e sa cu e ta haya droga. Y e actitud aki ta mas dificil tin biaha cu e rehabilitacion mes. "Paso bo por rehabilita e persona pa e no uza droga, pero si bo ta pone sinta, y dilanti e cas cu e ta biba nan ta bende droga tur dia, e mester ta e control pa bisa mi no mester di dje mas..." asina el a declara na BON DIA Aruba.
E ta bisa cu apesar di e proceso di rehabilitacion, e persona ta keda cu su inclinacionnan pa bay den e direccion ey. Pesey cu e fundacion aki tin un cas bou e concepto di un "half-way house", ora cu e adicto rehabilita ta bin for di "Hogares Crea" na Sto. Domingo, e "half-way house" aki su obhetivo ta pa mantene e hendenan aki riba e caminda drechi. Ya cu e persona aki –segun sr. Tieleman- por cay den cierto debilidad pero nan tin cu trece bek pa e adicto rehabilita ta keda corda kico el a bay haci, y kico ta corecto y kico no.❑

Cambio den seguro medico pa studiante den consideracion

ORANJESTAD - Henter e confusion riba seguro medico pa studiantenan Arubiano na Hulanda por tin un bon fin. Director di Arubahuis Desiree Croes ta sinti cu kisas ta ora pa laga e decision pa busca seguro medico, segun exigencianan Hulandes, den man di e propio studiantenan.

Den combersacion cu BON DIA Aruba Croes a bisa cu su empeño pa soluciona e confusion cu a lanta despues cu e instancia encarga na Hulanda pa percura cu ta implementa e ley di seguro, esta CVZ, a pone realisa cu tin otro opcion.

For di hopi tempo caba, studiantenan di Aruba cu ta bay studia na Hulanda ta sigura pa Boogaard Asurantie. Prome cu e hobennan biaha pa Hulanda nan ta haya splicacion kico e seguro aki ta, y ta haya e informacion cu por wanta e gasto abou pa motibo cu ta trata aki di un grupo grandi.

Un cambio cu a bin ta e introduccion di e ley di seguro obligatorio nobo na Hulanda, cu ta impone un pakete basico pa cua mester tin seguro. Desde e tempo ey, Boogaard ta avisa studiantenan prome cu nan bay Hulanda, cu den caso cu nan bay traha, nan mester adapta nan seguro. Den otro palabra, unabes cu cuminsa haya un salario, e ley di Hulanda ta drenta den wega y ta rekeri un seguro cu ta costa mas.

Desiree Croes a splica cu motibo cu Gobierno a dicidi pa por lo pronto sigui cu Boogaard ta pasobra e ta un sistema conoci caba. Sinembargo, awor a sali afo algun punto di e seguro di Boogaard cu no ta acceptable segun e ley di Hulanda. "E seguro ta cubri un pakete basico hopi amplio," Croes a bisa. "Riba su mes, e cobertura di Boogaard ta hopi bon."

Sinembargo, locual a keda demostra awor ta cu unabez cu un persona yega edad di 30, ya e no por cay bou di e seguro di Boogaard, y esaki ta contra e leynan Hulandes, unda no ta permiti pa exclui ningun hende for di ningun seguro.

Aunke cu e decision final ta keda den man di Gobierno, Director di Arubahuis ta kere cu kisas ta ora pa explora e posibilidad pa laga cada studiante di Aruba busca su mesun seguro na Hulanda. "Tin biaha mi ta haya studiantenan cu ta bisa mi cu nan no ta haci uzo nunca di nan seguro medico, y toch ta paga un prima halto. Nan lo por busca un seguro cu ta cobra menos prima, pero toch ta cumpli cu e exigencia basico di Hulanda."

Den un caso asina, studiantenan di Aruba bou guia di nan mentornan por cera nan mesun seguro, y manda esaki pa Arubahuis paga, pa medio di e Arubalening. "Minister lo mester dicidi, pero un sistema asina lo duna e studiante su propio responsabilidad, pa busca e seguro cu mas ta cumbini'e." E hecho cu Arubahuis lo asumi e pago, ta pa percura cu realmente ta garantisa pagonan tur luna.

"Mi ta kere cu na final, nos lo saca algo hopi positivo di e experiencia aki," Croes a bisa BON DIA Aruba.❑

Mañan caso penal contra meneer cu a abusa di studiantenan



ORANJESTAD – Informacion cu Bon Dia Aruba a ricibi ta indica cu maña Corte di Prome Instancia lo trata e caso penal contra e maestro G., acusa di actonan di inmoralidad cu studiantenan.

Dia 15 di April e meneer di school G. a presenta dilanti Hues relaciona cu e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. Fiscal a bisa cu tin tres acusacion contra G. relaciona cu actonan inmoral. Ademas tin un caso anterior cu e tres casonan aki, pendiente. E kier inclui tur caso hunto. G. ta wordo acusa di a comete actonan sexual indebido cu un menor den aña 2006 y 2007. Aki ta trata di un mucha muher di 11 aña. Ademas e ta wordo acusa di a comete actonan sexual indebido cu un otro menor den aña 2006 y 2007. Aki ta trata un mucha muher di 10 aña. Ademas e ta wordo acusa di a comete actonan sexual indebido cu un di tres menor di aña 2008 te 2010. Aki ta trata di un mucha di 12 aña.

Acerca Fiscal kier inclui un caso prome cu esakinan, caminda G. a admiti su culpabilidad y a tuma su retiro di school. El a wordo laga liber e tempo ey pero awor ta encarcela pa e casonan recien.

Ta asina cu door cu e rapport di psychiater no tabata cla, a dicidi di pospone tratamento di e caso pa mañan.

Abogado mr. Duijneveld a mustra cu anteriormente G. a admiti di a haci actonan inmoral y a wordo kita di school. Awor a bin tres caso acerca. El a wordo laga liber anterior y despues a bolbe wordo deteni. E tabata director interino. Segun abogado, G. ta desmenti categoricamente di a haci e hechonan aki. E abogado a mustra cu ya caba a scucha tres testigo pero awor e kier scucha mas testigo.

Fiscal ta haya cu tur e testigonan cu abogado a menciona, no por bisa di a mira algo. Mayoria di e testigonan ta coleganan di trabou di e sospechoso. E muchanan a wordo scucha recientemente y nan ta mantene nan declaracion anterior. Fiscal no ta haya cu ta necesario pa bay scucha testigonan cu lo mester papia di kico a sosode despues cu G. a comete e hechonan.

Mr. Duijneveld a remarca cu Fiscal no ta interesa den e berdad. E forma con Fiscal a papia ta duna impresion pa cera G. numa. Esaki ta tipifica e forma di traha di Fiscal. No por ta asina cu pasobra cu tin tres declaracion ta cla.

Hues ta haya cu ta importante pa tin claridad. Pesey ta importante pa determina si e muchanan no a wordo poni bou presion pa duna declaracion. E ta haya importante pa mira si e testigonan cu abogado a menciona lo tabatin contacto cu e muchanan y lo por a influencia nan. Hues no a honra e peticion pa scucha dos di e testigonan. Mayoria di e testigonan ta maestranan di school y practicamente nan tur lo wordo scucha. Hues a bisa cu e ta manda e caso pa Hues Comisario pa scucha e testigonan.

Ta asina cu e abogado a pidi pa laga e meneer di school liber te ora di su caso pero tanto Fiscal como Hues a rechaza e peticion aki. E meneer di school ta encarcela na KIA y mañan lo mester presenta den Corte.❏

Abogado mr. Duijneveld ta señala

Aparentemente Fiscal a manipula HC pa interoga testigo

ORANJESTAD – Ta parce manera cu tin un guera entre mr. Duijneveld y Ministerio Publico. Cada vez mr. Duijneveld en Corte ta cuestiona cosnan cu na su opinion, Ministerio Publico no ta haci corecto y por constata cu recientemente su peticion pa scucha testigonan a wordo honra pa Hof.

Mr. Duijneveld ta señala cu ta un violacion di regla cu ta sigui interoga testigo despues cu el a bay. E ta haya cu e mester a wordo informa debidamente di esaki y cu e mester a haya e oportunidad tambe pa haci e testigo mas pregunta. E ta cuestiona e forma di actua aki di Ministerio Publico y el a bay mas leu ainda di mustra cu Hues Comisario mester por tabata sa mihor. Segun mr. Duijneveld, aparentemente Hues Comisario a laga su mes wordo manipula door di Ministerio Publico.

Ta cuestionamento hopi serio cu mr. Duijneveld ta trece padilanti. Aparentemente mr. Duijneveld ta expresa asina pasobra e ta haya cu ta inhusto e forma con Ministerio Publico ta actua.❏

Sr. Andin Bikker(PDR)

Comision evaluando ki tipo di belasting indirecto por introduci

ORANJESTAD – E hecho cu awe gobierno ta papia di elimina BBO no ta nifica cu den futuro no por wak e belasting indirecto aki bek. Partido Democracia Real a ilustra cu tin un comision cu ta trahando pa revisa y duna recomendacion fiscal.
E comision aki mester a entrega e recomendacionnan desde prome di april. Aworaki e termino di entrega a bay pa prome di juni.
Parlamentario Andin Bikker a indica cu na Parlamento no a wak e recomendacionnan y tampoco e concepto di ley. Den media a ripara cu banco Central a señala cu gobierno tin intencion di bin cu un BTW. Bikker a indica cu e rapport di e comision ta importante y un concepto di ley not a conoci ainda.

Andin Bikker a bisa cu nan a demostra un biaha contra aumento di impuesto di importacion y accijns na 2006 y tambe contra di introduccion di BBO na 2007. Loke PDR a bisa ta, cu e BBO ta inflatorio na e forma cu a introduci esaki. Esaki tabata e obhecion principal contra di BBO. Tin diferente tipo di belasting indirecto cu por keda introduci.

Tin e "value added tax", pro a bin cu un variante di BBO cu no ta acumulativo. E hecho cu e BBO ta acumulativo a haci cu e inflacion a subi. Hecho ta cu gobierno di un manera of otro mester haya su entrada pa cubri su gastonan. Na un manera mester kita BBO pero mester busca un manera pa reemplasa esaki. Esaki actualmente ta e tarea di e comision fiscal pa presenta nan recomendacion.

Na Parlamento tin un iniciativa di ley pa introduci un BBO sin cu e ta acumulativo.
Tin diferente propuesta riba mesa y mester evalua den cua direccion ta bay. Di un manera of otro gobierno mester percura pa entrada pa traha caretera y servicio nan publico. Bikker a indica cu ohala Aruba tabata tin e formula pa elimina pagamento di belasting. Awor aki Aruba no pro haci esey, comokiera cu Aruba tin un debe tin un debe di 2.3 biyon. Aruba ta den un recesion economico y entrada di gobierno ta cayendo.

E proposicion di IMF ta pa Aruba a base di e situacionnan mundial introduci belasting indirecto. E introduccion di BBO a keda introduci a base di e recomendacionnan aki. e problema di e BBO tabata cu e tabata acumulativo. E la keda introduci den un tempo record sin consulta debidamente cu e instancianan encuestion. E tabata un tempo turbulento y awor aki mester warda riba e recomendacionnan di e comision.❑

Sra. Cety Baarh Bijlhout Director FAVI

Personanan cu limitacion di bista tambe por drenta mercado laboral

ORANJESTAD – Personanan cu problema di bista tambe por eherce trabou den sector laboral. FAVI ta stimula su miembronan si nan por traha, drenta e sector laboral. FAVI tin 260 persona na registra cu un problema di bista of cu tambe ta ciego. Den e sector laboral nan tambe ta participa. Tin personanan cu ta funcionando actualmente. Un 10 porshento di personanan cu limitacion por keda aloca den sector laboral. Actualmente tin personanan trahando den administracion, como hurista y tambe masahista. Na Aruba tambe tin persona cu limitacion di bista trahando.

Tin factornan cu ta contribui cu un persona cu problema di bista no ta yega asina facil den e sector laboral. Hopi biaha e ta depende di e educacion. E problema di bista a pone cu e personanan aki no por a sigui un educacion. Un persona cu educacion abou dicidi di bay traha, e por bay pakete den un supermercado e por. Pero si e ta ricibi un bijstand cu ta alrededor di 850 florin y e ta dicidi di bay traha, e ta un peso mas grandi pe. Su subsidio di huur ta bay kita. E tin cu bay participa den paga belasting. E ta costa mas esfuerso pa un persona cu limitacion pa bay traha. E ta bay scoge e ora pa no haci.

Apesar di e limitacionnan aki, FAVI ta purba di stimula e cliente pa participa den e sector laboral. Ta splica nan cu participando den e sector laboral e ta miho pa nan situacion social. Nan ta yuda comunidad y ta trece contacto nobo. Hopi biaha e parti financiero ta hunga un rol hopi grandi. Aruba ta para habri pa ricibi personanan cu limitacion di bista den sector laboral. No solamente personanan cu problema di bista, pero cu otro problemanan di limitacion tambe. FAVI mes mester bay inventarisa mas den e sector empresarial cua instancia ta para mas habri pa ricibi e personanan cu limitacion den nan sector.

Tin un persona ta den proceso pa haya trabou na e momento aki y e compania ta hopi dispuesto pa yuda den e parti aki. Ta asina cu no tin incentivo pa un compania cu kier yuda un persona cu limitacion, pa yuda e compania pa adapta e luga di trabou. Hopi biaha un persona cu limitacion mester di medionan ausiliar pa traha y e cosnan aki ta costa mas placa. E ora ey e compania mester bay inverti mas den e trahado aki. si nan no tin e disponibilidad aki nan no por tuma e persona aki na trabou.

Actualmente FAVI ta trahando riba un proyecto hunto cu Hulanda, Curaçao y Suriname, ta bay traha riba un proyecto." arbeid geleiding". Aki ta bay trein un trahado social pa ta job coach y trainer. E ta bay ta encarga pa haci estudionan y investigacion pa wak cua compania si of cua compania no ta disponibel pa tuma un persona cu limitacion den servicio. Di e forma aki tambe ta haya mas dato. E persona aki ta bay haci un investigacion bou di e personanan cu limitacion mes y tambe den e sector laboral y asina tin un bista cuanto hende tin disponibel pa bay traha ainda. Di e forma aki ta traha riba un proceso mas structura.

Tin personanan na e momentonan aki cu a menciona cu nan lo kier bay traha bek. Tin persona cu tin edad di 60 aña cu bayendo den edad di pension, toch kier haci algo. Pa e personanan aki ta busca manera pa den forma di contract pa nan tambe por ricibi trabou. Den e proceso aki FAVI ta duna nan guia tambe. Ora cu un hende haya trabou FAVI ta bay cu e persona na e compania y ta duna informacion na e doño di trabou. Tambe ta guia e cliente di FAVI durante un periodo den e area laboral.❑

Discucion di politica a hiba na saca arma

ORANJESTAD—Dialuna 11.30 di anochi, un persona ta informa polis cu tras di Budweiser Bar e dos hombernan R. y Q, tin problema cu otro. E informacion ta bisa cu nan a menasa otro y hasta uno a bay pa bolbe cu un arma di candela. Polis a bay cu urgencia, pero no a topa ni cu R. y ni Q. E personanan presente a bisa polis cu e dos hombernan tabata discuti tocante politiek.❑

Parlamentario sr. Juan David Yrausquin(AVP)

Fraccion AVP kier mas claridad riba destaho publico di waf

ORANJESTAD - E proceso di destaho publico pa mudamento di waf y su desaroyo a termina su prome fase. Parlamento ta kere ta importante pa APA acudi na Parlamento pa splica riba e proceso aki. Tin algun aspecto di e destaho cu mester bin na claridad. Tabata tin basta discusion riba e destaho publico. Despues di e proceso di destaho ta un compania so a entrega un proposicion pa e proyecto. Sr. Juan David Yrausquin a indica cu loke na kier ta pa bin mas claridad. Parlamento kier pa e presidente di e comision fiho di companianan di gobierno yama un reunion cu Aruba Ports Authority. E reunion aki ta pa Parlamento haya mas informacion y pa por intercambia di informacion tambe. Parlamento no tin detaye di loke ta pasando actualmente den e proyecto. Sr. Yrausquin a indica cu nan kier wak con e proceso a bay. Tambe kier evalua e interes cu tabata tin. E situacion ta cu tabata tin 15 documento cu a keda cumpra, pero na final ta uno su a entrega un proposicion. Parlamento kier sa con a evalua e gruponan y a exclui algun of kico a pasa den e proceso. Pues Parlamento kier mas informacion. Awor aki tin basta pregunta kico ta pasando. APA a bay den un proceso y tabata tin reunionnan prome cu e proceso. Parlamento tabata tin reunion extenso den e comision di companianan di gobierno. Awor aki despues cu e proceso ey a tuma luga Parlamento mester haya mas informacion con e proceso a bay. Algo cu a bin dilanti ta e hecho cu e interes lo a bay despues di e destaho. Un di e motibonan ta cu o tin suficiente transporte y trafico di container na Aruba. Sr. Juan David Yrausquin a indica cu di cuminsamento un hende pro a premira esey. Pero Parlamento atrobe not in mucho detaye pa comenta riba algo cu nan no tin informacion riba dje. E destaho publico no por ser considera un perdemento di tempo. E destaho publico ta e miho forma cu por a hiba den e proceso aki. Fraccion di AVP mes a insisti pa e mudamento di waf bay den e forma aki. aunke cu tabata tin un otro proceso prome, tog esaki ta e miho forma. Semper den tur momento e miho manera pa wak kico tin den e mercado ta pa bay den un destaho habri. E ta tuma mas tempo enves di simplemente yega y contrata un compania pa haci e trabounan. E ta bon pa gobierno wak kico tin den mercado y tambe pa duna pueblo e sentimento cu a hiba un proceso husto y un destaho ta muestra di e aspecto aki.❑

Enseñansa basa riba Evidencia tin apoyo di Minister Dowers

ORANJESTAD : Recientemente Minister Arthur Dowers tabata invitado na un presentacion na Instituto Pedagogico Arubiano, IPA, na un "studiemiddag" cu tema "Evidence Based Education", enseñansa basa ariba evidencia.



E mandatario a expresa su apoyo pa e sistema di traha aki cu ta un metodo cu ta hayando hopi atencion ultimamente. Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a remarca cu ora cu ela cuminsa pa haci cambio y crea un departamento cu ta apoya e tipo di procesonan aki, no tin mucho hende a compronde kico e intencionnan ta, pero ya por sinti un diferencia den esaki awor cu cosnan ta canando.

Minister Dowers a bisa cu demasiado biaha practicanan ta wordo tuma over di exterior, en particular Hulanda, pero ora cu nan no funciona bon y Hulanda ta haci cambio, Aruba no tin e medionan financiero pa move mes liher y ta keda pega cu sistemanan cu no ta funciona optimalmente. No por introduci sistemanan sin scucha bastante, Minister Dowers a añadi.

Durante e lunanan cu a pasa Ciclo Basico ta den proceso di evaluacion cu ayuda di profesionalnan cu tin hopi experiencia den enseñansa.

E minister ta splica cu ora un sistema no ta dunando e resultado desea, tin maestronan cu ta cuminsa e ora haci intervencionnan ariba nan mes basa ariba nan experiencia y ta haci cambionan cu si ta duna e resultado positivo cu ta desea na fabor di e alumno. E intervencionnan aki ta wordo considera tambe den e evaluacionnan cu ta andando.

Na Hulanda tres instituto, University of Maastricht, Universiteit van Amsterdam y Universiteit van Groningen a sera un acuerdo tres aña pasa pa nan facultadnan traha hunto ariba e topico aki.

For di e Teacher's Academy di Maastricht University a sali un cooperacion cu IPA cu financiamento di Fondo Desaroyo Aruba, cu a haci posibel pa desaroya e sistema y implementa esaki na Aruba tambe, pa medio di e programa Master Evidence Based Innovation in Teaching na IPA.

Un autoridad ariba e tereno di Evidence Based Education, Prof. dr. Henriette Maassen van den Brink a biaha pa Aruba aña pasa y pa un siman hunto cu un delegacion incluyendo e director di Teacher's Academy di Maastricht University, dr. Frans Ronteltap a traha ariba e tereno aki y bin cu pregunta y puntonan di atencion basa ariba e sistema na Aruba.

Dr. Ronteltap a guia e studiemiddag, cu a inclui un presentacion pa sra. Maassen van den Brink for di Hulanda. Sra. Ava Thode di IPA a expresa cu e ta haya e proyecto cu nan ta conduciendo cu e financiamento di FDA un bon inversion cu ta yudando detecta problematica specifico pa Aruba y ta yuda contesta hopi pregunta pa yuda resolve e retonan cu a resulta di sistemanan adopta for di exterior.

Algun di e preguntanan cu ta bin padilanti cu ta tipico pa e situacion Arubiano ta, segun sr. Ronteltap, entre otro "Efectonan di Papiamento ariba 'rekenonderwijs'"; "Lo e calidad di examen bira mihor si docentenan wordo educa den 'toetsdeskundigheid'"; y "Efectonan di e metodo di duna les ariba e motivacion di e alumno".

E sistema ta wordo guia pa investigacion, pregunta y practica y ta rekeri un maneho integral, e experto ta bisa.

E maestro y su conocemento profesional ta para central den e proceso, e ta remarca.

Evidence Based Education ta dirigi ariba eleva e calidad di enseñansa y eleva e productividad di maestro y alumno.

Entre otro Evidence Based Education lo por motiva cambionan grandi den e "zesjes cultuur", unda cu tanto e maestro como alumno ta contento cu un "zesje", tanten cu nan por funciona hunto ariba un nivel mas halto, usando nan talentonan mihor.❑

Ley seguro medico ta duna huiswerk pa studiantenan Arubiano

ORANJESTAD—Tur studiante cu tin un prestamo di estudio ta segura. Director di Arubahuis Mr. Desiree Croes ta desmenti e impresion crea pa carta di CVZ cu nan lo no ta cumpli cu e ley di seguro obligatorio.

CVZ of College voor zorgverzekeringen ta tanto un organisacion di conseho pero tambe e instancia cu mester percura cu ta implementa e ley di seguro medico na Hulanda. CVZ tin un responsabilidad pa mantene na nivel e calidad, accesibilidad, incluso di pago pa cuido di salud. CVZ ta conseha riba cua ta e pakete basico, con ta reparti e prima entre e compañianan di seguro y ehecucion di reglanan pa gruponan specifico, manera e grupo di studiantenan di Aruba cu tin nan propio seguro.

Sinembargo, CVZ pa un of otro motibo no tin informacion cu e studiantenan tin nan propio seguro y a manda avisa nan cu nan ta obliga di cera un seguro pa cuido medico. Aruba Huis, pa medio di Director Desiree Croes a saca un guia, con cada studiante por comunica cu CVZ, via SVB di Hulanda, unda por specifica nan propio seguro y tambe bou cua condicion nan ta bibando na Hulanda. Esta, sea nan ta studiantenan cu financiamento di estudio di Aruba y Hulanda (IBG) of cu nan ta studia y traha alabes.

Pasonan cu mester tuma

E paso cu cada studiante mester tuma ta pa bay riba e website www.svb.nl/awbz, primi riba parti cu ta bisa 'algemeen onderzoek verzekering AWBZ.' Aki tin tres opcion y mester scohe uno.

E di cuater paso ta pa yena e formulario cu ta cuadra cu e studiante. E di cinco paso ta pa contesta e pregunta 'overige feiten,' cu e contesta, 'Mi ta na Hulanda pa sigu un estudio' of 'Mi ta traha na Hulanda banda di mi estudio' ("ik verblijf in Nederland om een studie te volgen", of: "ik werk in Nederland naast mijn studie"). E di seis paso ta pa duna un comentario, si ta desea, pa duna mas splicacion. E comentario no por surpasa mas di 250 palabra. Finalmente mester imprimi e formulario y mand'e pa SVB via post.

Segun Director di Arubahuis, e contesta na e paso cinco (5) ta esun mas importante, incluso pa Aruba Huis y SVB mes. Pasobra si e contesta ta, cu ta na Hulanda solamente pa studia, articulo 20 di e Besluit ta aplicabel pa e studiante. Esey ta nifica cu e studiante NO ta segura segun AWBZ (Algemeen Fonds Bijzondere Ziektekosten), sino cu e seguro priva cu Arubahuis a cera pa tur studiante ta suficiente.

Si e studiante berdad ta traha banda di su estudio, mester specifica esaki tambe, ya cu e ora ey si e mester cay bou di e AWBZ. "Esey ta nifica cu e studiante mester avisa na nos di Arubahuis cu e ta traha, pa nos por a cambia e seguro di uno particular pa un seguro basico," Croes a splica. Si tur studiante tuma e paso aki, nan no mester ricibi e carta di CVZ. "Si e studiantenan no a tuma e pasonan aki, mester informa nos inmediatamente pa haci e cambionan pa ningun hende ta segura robes."

Mas ainda, den e paso 6, esta unda por duna comentario, studiantenan por pone cu " Ik ben een Arubaanse student die krachtens art. 20 van het Besluit Kring der verzekerden uitgesloten ben van de Volksverzekeringen daar ik alleen voor studiedoeleinden in NL ben."

Den otro palabra, cu e persona en cuestion ta un studiante Arubiano cu segun articulo 20 di e Cadena di Decision di Aseguradonan ta cay afo di e seguronan Hulandes, mirando cu e ta na Hulanda unicamente pa studia.

SVB lo haci su investigacion a base di locual studiantenan ta yena. "Si e studiante ta splica cu e ta na Hulanda solamente pa studia y SVB ta convenci di esaki, nan mes lo avisa CVZ. CVZ lo manda e studiante un carta e ora cu ta bisa cu berdad e (studiante) no ta segura a base di AWBZ. Y esey ta corecto, pasobra e ta e caso, y e studiante no ta haya boet," Croes a sigui splica.

Den caso cu SVB na Hulanda ta di opinion cu e studiante, pa motibo di ta traha por ehempel, mester ta segura segun e AWBZ, mester tuma contacto mesora cu Arubahuis. "Esey ta nifica cu SVB e ora ta considera e studiante un residente di Hulanda, sea pa motibo cu e ta traha of pa motibo cu nan ta haya cu e tin suficiente tempo ta biba na Hulanda," Croes a sigui splica. "Si ta asina, anto e ora ey e studiante mester tin un seguro basico, cu ta mas caro.

Di otro banda, e seguro basico segun AWBZ si ta duna derecho riba e asina yama zorgtoeslag, cu ta e subsidio.❑

Meteo Aruba mes lo haci 70% di e trabou

Pronto nan lo haya ekipo moderno



ORANJESTAD – Ayera tardi Minister Otmar Oduber durante un conferencia di prensa na Departamento Meteorologico Aruba a lansa oficialmente e website di e departamento nobo aki. Y a presenta e nomber nobo di e departamento aki.

El a cuminsa na bisa cu e ocasion aki ta pa lansa no solamente e website, pero tambe e nomber di e departamento nobo, esta Departamento Meteorologico Aruba, mirando cu e instelling di e departamento aki a tuma luga.

E mandatario a mustra cu parti di maneho di actual Gobierno tabata pa independisa meteorologische dienst cu hasta prome cu nos Status Aparte a funciona bou di Mahuma na Corsou.

Asina desde aña pasa a cuminsa un proceso pa Aruba por tin su propio departamento.

Antes 100% di e servicio cu nos tabata ricibi tabata bin di Corsou. Pa hopi tempo diferente Gobierno a purba di logra pa nos tin nos propio departamento, y awe a toca honor na Minister Otmar Oduber di bisa cu hopi orguyo conhuntamente cu tur e trahadonan di Meteo cu awe por papia di un departamento completamente local, independisa.

"E ta yena nos cu orguyo, e ta un proceso cu a dura hopi, 25 aña desde nos Status Aparte. Nos ta gradici nos hermana isla Corsow pa e trabou cu a wordo haci conhuntamente durante e ultimo 25 añanan", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Aproximadamente 70% di e servicionan di e departamento nobo aki lo wordo suministra for di Oranjestad mes. Gobierno a percura pa e departamento por tin ekiponan mas sofistica pa haci e trabou, ademas den presupuesto di 2011 a pone adicionalmente un suma di riba 150 mil florin pa inverti den diferente ekipo di teconologia halto y software y asina por funciona den su gran mayoria for di nos isla mes.

Na e momentonan aki ta papia di mas o menos 3 servicio cu ainda Aruba lo ta rekeri for di meteo di Corsow.

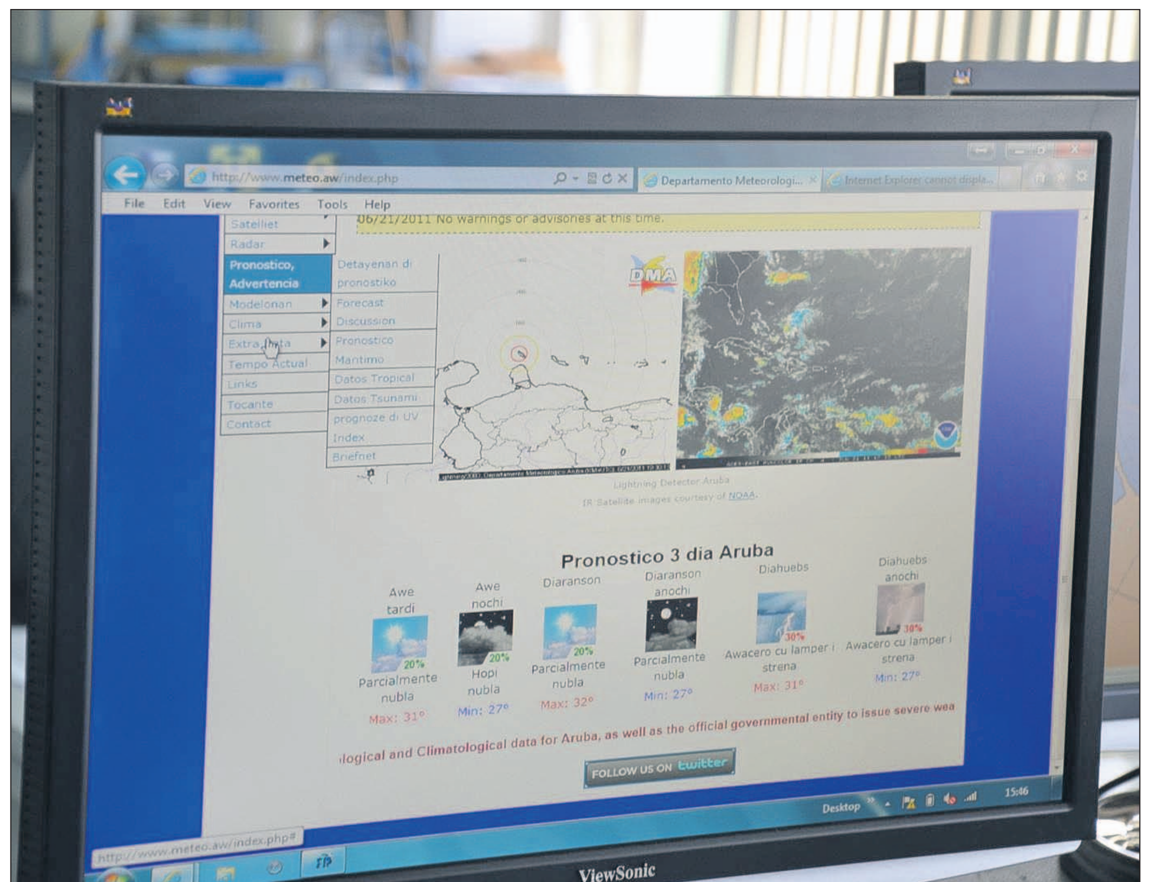
Despues di esaki Otmar Oduber a papia orguyosamente cu lo inverti e aña aki y e otro tambe den ekiponan manera entre otro riba nos lama cu ta ekiponan cu practicamente nunca Aruba tabatin. E ta midi humedad, temperatura, biento y hasta bay tin camara den nos awanan. Di e forma aki por duna informacion ma concreto na nos piscadornan, esnan cu ta subi lama y haci deporte acuatico y hasta pa nos turistanan. "Mi ta kere ta tipo di inversionnan sigur cu ta yuda den un cantidad di otro inversionnan cu tin cu tuma lugar. Meteo Aruba tabata manera un yiu sin tata pa hopi aña y e proceso aki cu ta inicia awe, unicamente cu inversion y e gana cu ta sali for di empleadonan, ta yena nos cu orguyo cu despues di 25 aña Aruba por tin su propio Departamento Meteorologico Aruba", Minister Otmar Oduber a finaliza bisando.❑

Meteo Aruba a estrena su website

ORANJESTAD - Minister Oduber durante un conferencia di prensa ayera tardi, a felicita e empleadonan di Departamento Meteorologico di Aruba y a duna di conoce cu e proceso di e website, cu a keda estrena, ta uno sumamente moderno y accesibel caminda cu 24 ora pa dia tur hende por subi.

E site ta wordo actualisza 4 biaha pa dia, naturalmente si tin cualkier disturbio fuera di lo normal e actualisacion lo ta mas frecuente. E website ta www.meteo.aw

E mandatario a pidi e departamento pa den un fase transitorio, mientras cu tur medio di comunicacion y Aruba en general ta custumbra cu e website nobo aki, lo cana un proceso di 3 luna caminda cu tur mainta lo saca e boletin di e dia. Despues di e fase aki, intencion ta pa na tur momento, tur hende na Aruba mes por subi e site aki y mira e diferente informacionnan cu ta wordo duna.❑



Fundacion Adopt An Addict mester di ayudo financiero

Ya cu e gastonan ta keda acumula

ORANJESTAD - Fundacion Adopt An Addict a ser lanta pa crea un solidaridad y compromiso social pa yuda soluciona e problematica di choller den nos comunidad.

Sr. Frank Tieleman di fundacion Adopt An Addict a bisa cu nan mester lucha basta ainda pa nan por haya e cooperacion financiero den e proceso humanitario pa nos comunidad adopta e adictonan.

E prome aña cu nan a sali nan a haya basta yudansa, pero aworaki e ta mas dificil, ya sea pa situacion financiero di comercio en general. E ta kere cu esaki por hunga un rol ya cu pa e sector aki ta mas duro pa saca placa facil pa yuda e fundacion aki.

Actualmente e fundacion aki cu ta haciendo un tremendo trabou pa alivia e problematica di choller den nos comunidad ta trahando riba un proyecto nobo pa haya mas sponsor, ya cu esaki ta e base di e programa aki. Sr. Tieleman ta indica cu nan mester di ayudo financiero ya cu e gastonan ta keda acumula keto bay di un forma increibel.

E tratamento cu e hendenan aki cu a cay den problema di droga ta uno costoso. Nan ta bay na e centro di rehabilitacion di "Hogares Crea" na Republica Dominicana. Pero ora cu nan ta yega pa ser trata ta bin acerca mas gasto adicional, ya cu p.e. algun di nan tin problema cu bista, y nan mester bril pa por lesa. Tambe nan tin problema cu djentenan, y nan mester drecha nan. Nan ta situacionnan adicional cu ta crea un gasto inmenso riba e fondo limita di e fundacion aki. Tur esaki ta cosnan adicional -segun sr. Tieleman- cu nunca a ser conta den e total cu a ser presupuesta pa cada adopcion di un adicto.

"Esaki ta keda acumula riba nos lomba, y pesey nos ta keda busca sponsornan", asina el a bisa.

Igualmente nan mester di ayudo di sponsor pa e cas cu nan tin pa aloca e adictonan rehabilita ora cu nan ta bin bek for di Santo Domingo. E fundacion ta pagando huur pa e cas aki cu actualmente tin cuater cliente y e director, y nan tin luga pa 16 cliente. E ta aclaria cu esaki no ta un cas di rehabilitacion, e ta un "half-way house", ya cu entre otro nan no tin terapistanan of profesionalnan pa rehabilita e hendenan aki. E yudansa cu nan ta brinda ta pa manda e adictonan pa rehabilita nan den "Hogares Crea" na Rep. Dominicana.

E ta aclaria esaki ya cu esaki ta un concepto cu generalmente e hendenan ta bruha, ya cu e fundacion aki mes no tin un centro of cas di rehabilitacion di adictonan.❑

Door di tene destaho publico pa mudamento di waf

APA a frusta esnan cu lo no tabata kier cambio na waf di Playa

ORANJESTAD – Si en berdad resulta cu e bid cu a drenta siman pasa na APA no ta uno valido, y no a logra e meta, tin hopi opcion pa e compania cu ta maneha waf di Aruba. Pero por ta mas importante segun e director Alfonso Boekhoudt, ta e hecho cu nan a logra pa haci algo enves di sinta keto cu tambe tabata un opcion.

Nunca tabata e idea di APA pa no desaroya e waf, y lague mas bien manera cu e ta cu un cantidad di container, bruha y no atractivo. APA a opta pa continua cu e plan di haci algo y esaki ta e resultado.

Bek pa e destaho publico, Boekhoudt ta sigura cu mester redefini e proyecto y pone bek riba mercado pa asina tur partido atrobe por participa na dje. "Pero un opcion tambe tabata pa simplemente no haci nada" Boekhoudt ta bisa. "Esey nunca tabata nos meta, esta pa no haci nada y keda na Oranjestad y keda manera cu nos ta" Boekhoudt a bisa.

A mustra cu tin un grupo di hende cu kier esey pero cu e paso di destaho publico aki, Boekhoudt ta mustra cu a mustra lo contrario awor. "Nos ta mustra awor cuanto desventaha e contracto actual tin, y cuanto desventaha e operacion mixto actual tin pa cu e maneho di nos waf" Boekhoudt a sigui bisa tambe.

Un scenario cu ta bin dilanti ta cu tambe despues di e di dos tanda, cu atrobe no tin un ganador cu ta sali afor. Esta cu si Astec keda afor di e prome ronde despues di tabata e unico participante, y cu den un di dos ronde tambe ningun compania wordo escohi. E ta un scenario hipotetico cu APA no ta kere cu ta uno probable. Mes momento Boekhoudt ta consciente cu no por yega un di dos destaho sin cambia nada aden.

"Bo mester por comprونde exactamente cua ta e motibonan pakico e compañianan internacional no a participa" Boekhoudt a bisa.

Unabes cu bay den un di dos tanda, ta completamente na discrecion di APA con ta redefini e proyecto aki. "Naturalmente internamente nos tin nos proceso pa cana" e director ta bisa, refiriendo na aprobacion di entre otro hunta di comisario, directiva, accionista pero en efecto si e no logra y ta cancela, lo bay un otro destaho. ❏

Awe Town Hall Meeting na YMCA SN

ORANJESTAD - E di 12 foro publico, "Bo Opinion", na Aruba lo tuma luga awe nochi na YMCA, San Nicolas. E anochi aki lo conta cu presencia di ministernan di Gabinete Mike Eman cu lo informa pueblo di San Nicolas y vecindario riba cambionan importante na caminda pa pariba di brug y specificamente San Nicolas. Manera ta conoci caba, e Forum Publico "Bo Opinion", ta un reunion publico habri, caminda cu ministernan ta informa y intercambia di idea cu e publico presente.

E foro publico aki ta basa riba e conocido sistema di un "Town Hall Meeting" cu ta duna e publico presente e oportunidad pa haya informacion riba cambionan na caminda pa pueblonan di pariba di brug y na e mesun momento intercambia di idea, opinion y preocupacion hunto cu mandatarionan di Gabinete Mike Eman.

Tambe lo tin oportunidad pa trece bo preocupacionnan dilanti relaciona cu comunidad en general of specificamente Bo bario, haci preguntanan libremente of comunica Bo opinion abiertamente.

E Town Hall Meeting lo cuminsa pa 7'or di awe anochi y lo tuma luga na centro di YMCA na San Nicolas.❏

Banking's moment of truth



JOE NOCERA
© 2011 New York Times

Capital matters.

Let me put that another way. The current fight over additional capital requirements for the banking industry, eye-glazing though it is, also happens to be the most important reform moment since the financial crisis broke out three years ago.

More important than the wrangling over Dodd-Frank. More important than the ongoing effort to regulate derivatives. More important even than the jousting over the new Consumer Financial Protection Bureau.

If investment banks like Merrill Lynch had had adequate capital requirements, they would not have been able to pile on so much disastrous debt. If AIG had been required to put up enough capital against its credit default swaps, it's quite likely that the government would not have had to take over the company.

If the big banks had not been able to so easily game their capital requirements, they might not have needed taxpayer bailouts.

A real capital cushion would have allowed the banks to absorb the losses instead of the taxpayers. That's the role capital serves.

Adequate capital hides a plethora of sins. And because, by definition, it forces banks to use less debt, it can also prevent sins from being committed in the first place.

"There is no credible way to get rid of bailouts except with capital," says Anat Admati, a finance professor at Stanford Business School and a leading voice for higher capital requirements.

"The only cure is capital," says Daniel Alpert, a founding managing partner of Westwood Capital. A few days ago, The Wall Street Journal wrote an editorial applauding the recent suggestion by Daniel Tarullo, a Federal Reserve governor, that the biggest banks hold as much as 14 percent of assets in capital. I couldn't agree more.

Which is why a hearing held last week by the House Financial Services Committee was such a sorry sight.

Under the guise of examining whether the new financial regulations – including proposed capital requirements – were making U.S. banks less competitive, the Republican majority peppered U.S. regulators, including Tarullo, with skeptical questions about the need for increased capital requirements.

It was pathetic.

I should point out that the proposed international standards – Basel III, as they're called, which are still being negotiated by regulators around the globe – would require banks to hew to capital requirements of only 7 percent, not 14 percent.

They are also talking about adding capital surcharges of up to 3 percent, on a sliding scale, to the 30 largest, most systemically important institutions worldwide, meaning that JPMorgan Chase, for instance, would have capital requirements of 10 percent.

There are many experts, including Admati and, one suspects, Tarullo himself, who think this is still too low. The Basel committee has already agreed, somewhat absurdly, to delay the implementation of the requirements until 2019. (Good thing the world's banks aren't going to have any big problems between now and then!)

And because the Basel standards, whatever their final form, must still be enacted and enforced by individual country regulators, there is no guarantee that every country will agree to them.

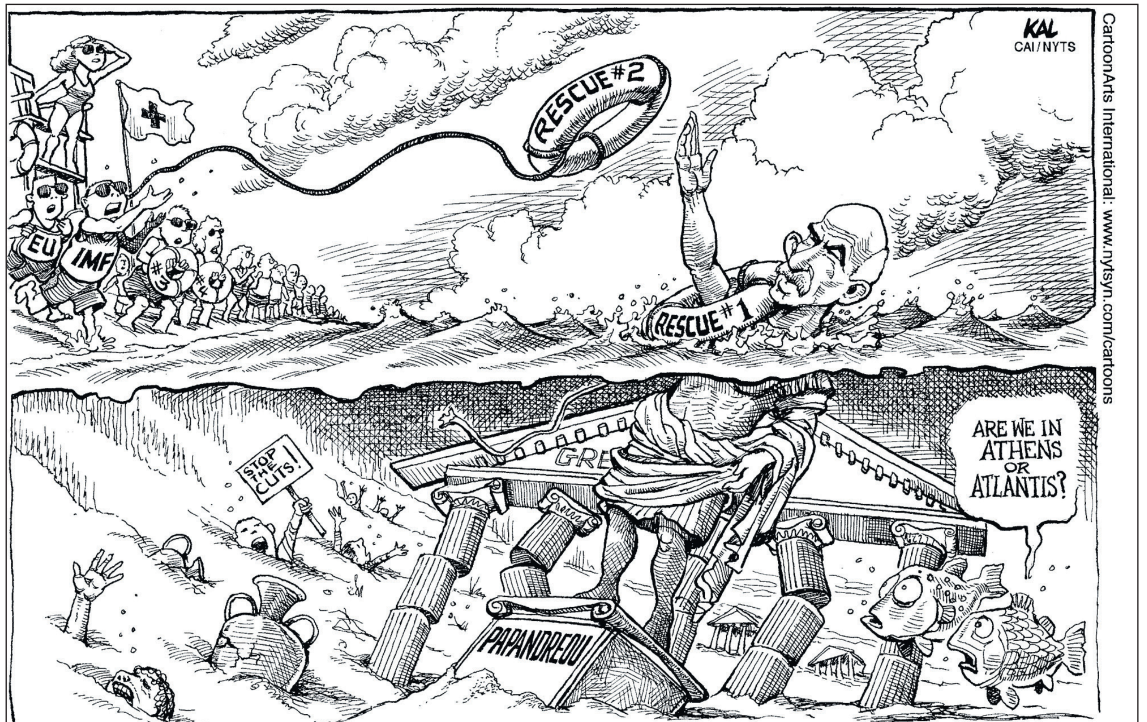
European banks, to be sure, have fought fiercely against higher capital requirements. It's not really because they hope to get a leg up on the rest of the world, though.

It is because these banks are in far worse shape than the banks in other parts of the world; they can't afford higher capital requirements. If Europe began insisting that its banks begin holding enough capital to cushion against all the risk on their books – starting with Greek debt – the truth would be out: Their insolvency would suddenly be apparent. If Europe wants to keep kicking the can, by turning its back on the surest measure to increase the safety of its financial system, why on earth would we want to go along?

Tarullo will soon travel to Basel, Switzerland, (yes, that's why they call them the Basel accords) to push for the highest capital requirements he can get the rest of the world to agree to.

He will also try to convince the international standard-setters that a significant surcharge on the most systemically important banks is vitally important. Really, there's only one appropriate response:

Good luck, sir.❑



Smart power setback



DAVID BROOKS
© 2011 New York Times

So far, few politicians have embraced my plan for a Marshall Plan Tax. The idea is that every time a think-tanker, op-ed writer or retired senator calls for a new Marshall Plan or a moonshot-type initiative to solve a social problem, they would have to pay a tax of $50. Within a few months, we'd have enough money to pay for an actual new Marshall Plan.

The problem with my proposal is this: Do Marshall Plans work? If this country really did galvanize its best minds and billions of dollars to alleviate poverty somewhere or to solve some complicated problem, could we actually do it?

Well, the U.S. has been engaged in a new Marshall Plan for most of the past decade. Between 2002 and 2010, the U.S. spent roughly $19 billion to promote development in Afghanistan. Many other nations have also sent thousands of aid workers and billions of dollars.

In some spheres the results have been impressive. Nearly two-thirds of Afghans now have access to basic health services, up from 9 percent a decade ago.

Under the Taliban, 900,000 boys and no girls attended schools. Now more than 7 million Afghans attend school, and 35 percent of them are girls, according to the U.S. Agency for International Development.

But when it comes to laying the foundation for economic growth and stability, the results have been discouraging.

Stuart Gordon of Chatham House, a British think tank, studied aid efforts in Helmand province and concluded that in places where state capacity is weak and security is uncertain, foreign aid "may have as many negative, unintended effects as positive ones." After a thorough two-year review of U.S. aid efforts in Afghanistan, the staff of the Senate Foreign Relations Committee emphasized, "The unintended consequences of pumping large amounts of money into a war zone cannot be underestimated."

Much of the aid effort was premised on the assumption that development would foster stability. Young men with jobs wouldn't plant roadside bombs. Communities with growing economies would reject the Taliban. This assumption was based on the modern prejudice that bad behavior has material roots. Give people money and jobs and you will improve their character and behavior.

In Afghanistan, as elsewhere, this assumption seems not to be true. A conference of experts brought together last year in Wilton Park in Britain concluded that there is a "surprisingly weak evidence base for the effectiveness of aid in promoting stabilization and security objectives" in Afghanistan.

Violence doesn't stem from poverty.

It stems from grudges, tribal dynamics and religious fanaticism – none of which can be ameliorated by building new roads.

The poorest parts of the country are not the most violent.

Meanwhile, the influx of aid has, in many cases, created dependency, fed corruption, contributed to insecurity and undermined the host government's capacity to oversee sustainable programs.

In the district of Nawa, for example, USAID spent $400 per person last year.

The per-capita income before aid was $300. According to the World Bank, 97 percent of Afghanistan's GDP derives from spending related to the military and donor community presence.

This incredible infusion distorts labor markets. An Afghan can make $75 a month as a teacher but more than $1,000 a month as a translator or driver for aid workers. The most talented people get sucked out of the real economy and into the aid economy.

It overwhelms provincial governments.

It fuels corruption. As aid workers grow frustrated by nonfunctioning Afghan bureaucracies, they build their own parallel ones that, in turn, take responsibility from and infantilize the Afghan agencies that are going to have to administer the country in the long run.

Meanwhile, turnover among U.S. civilians in Afghanistan is about 85 percent a year, according to the Senate report.

Many in Congress fixate on "burn rates" – how fast a program can disperse money – not effectiveness.

Perhaps we don't know enough, can't plan enough, can't implement effectively enough to coordinate nation building with national security objectives.

The peace and security timetable is measured in years or decades.

Development progress, if it comes at all, is measured in generations.❑

Parlamentario Wever: Solucion pa crusada Yaburibari



ORANJESTAD – E Parlamentario pa fraccion di MEP mr. Evelyn Wever-Croes ta splica cu algun luna pasa a pidi atencion di gobierno pa e situacion sumamente insigur na crusada na Yaburibari, pariba di Misa di Paradera.

E informacion cu e ta ricibi for di e habitantenan ta cu no ta pasa un siman cu tin accidente na e crusada ey, algun di e accidentenan tawata hopi serio. Nan mes a pidi atencion di polis, pero nada ta wordo haci.

"Durante reunion den Parlamento pa tratamento di presupuesto di Husticia, mi a urgi Minister Dowers pa e duna atencion na e situacion aki.

Tin demasiado accidente ta pasa na e crusada aki, y e habitantenan ta hopi preocupa cu e situacion insigur aki. E crusada ta wordo hopi frecuenta, pero e ta hopi peligroso. Minister Dowers a priminti cu e lo duna atencion na e situacion na e crusada ey. Mi ta spera cu pronto bin alivio di berdad pa e habitantenan di e bario aki", e Parlamentario a finalisa.❑

Segun pronostico di tempo

Ola Tropical ta produci tempo fertil pa mas awacero

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente nubla, temporalmente por bira hopi nubla cu chens pa algun awasero local. Temperatura maximo lo ta 31°C y minimo 26°C. Solo ta sali 06:12 i ta baha 19:02.

Biento: Generalmente oost y modera te basta fuerte; Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). De bes en cuando fuerte; Forsa 6 (40 to 50 km/h, 22 to 27 knots).

Situacion general: Un ola tropical lo sigui move den area di Caribe direccion west durante proximo 24 ora. Humedad asocia cu e sistema aki ta suficiente pa desaroyo di nubianan for di cual por cai algun awasero riba nos islanan.

Condicion di laman: Laman lo ta por lo general modera cu olanan entre 1 y 2 meter (3 te 7 pia). Perspectiva te diahuebs atardi: Por lo general parcialmente nubla cu chens pa un awasero local.❑

Concierto Dominical "Donny Laclé" dia 26 di juni

ORANJESTAD - Diadomingo awor, dia 26 di juni 2011, Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé ta organisa un biaha mas un Concierto Dominical den "The French Steak House" di Manchebo Beach Resort & Spa.

E concierto ta cuminsa 11.00 or en punto cu un presentacion di Maria & Ryan. Maria Groot a prepara pa su audiencia un repertorio masha bunita di musica Brasilero. Ryan Maduro ta compañ'e profesionalmente riba su guitara.
Despues ta sigui e yoncuman Steve Geerman, cu ya caba ta cosechando den nos comunidad admiracion pa su bos y su forma di presenta. Steve a gana diferente festival di canto caba y diadomingo e ta presenta algun di su canticanan faborito.
E conocido coro Coral Choir, cu actualmente ta bou di direccion di Jeremy Lanooij, ta duna su acto di presencia anual y ta presenta un repertorio varia di cantica na Papiamento, Ingles y Italiano.
Pa sinti un tiki di e ambiente di e fiesta di San Juan, ta clausura e programa cu un presentacion masha interesante di "Sodo y Cuero" cu su forma unico di presenta nos musica crioyo.
Nos ta invita tur e bishitantenan fiel di Concierto Dominical y henter pueblo di Aruba pa ta presente dia 26 di juni.
E concierto ta cuminsa exactamente 11.00or di mainta y ta dura te 13.00 or. Ta recomendabel pa yega trempan pa haya un bon luga.
Entrada ta gratis, pero semper por haci un donacion boluntario pa e fundacion por sigui yuda nos hobennan talentoso riba tereno di musica.❑

Diadomingo 26 di juni: containers na Veld di Kenro, Savaneta

ORANJESTAD - E proyecto di containers den bario ta sigui y diadomingo awor, 26 di juni, ta toca turno na Savaneta.

For di 8'or di mainta te 4'or di atardi, habitantenan di Savaneta y vecindario ta bon bini pa haci nan deposito di desperdicio di cas grandi den e containernan di Serlimar. Esakinan lo ta poni na veld di Kenro (banda di UNDESA) y ta completamente gratis.

Nos a caba di drenta un otro temporada di horcan y di yobida. Pa e motibo aki ta sumamente importante pa haci un limpiesa rond di cas awor. E containernan aki ta brinda un y tur e oportunidad pa deshaci di desperdicio di cas grandi y desperdicio di cura (mata corta, yerba etc.).

Ta miho preveni y deshaci di tur cos (debris) cu por haci daño na bo cas of na otronan a consecuencia di mal tempo.
Tambe, tene na cuenta cu desperdicio di cas grandi ta consisti di materialnan cu ta daña e compacter di e collector truck y como tal no por ser presenta pa e collector truck recoge.
Lo bay tin un container apart specialmente pa deposito artefactonan di metal. Por fabor, tuma nota di e detaye aki!

Serlimar ta recorda cu pa recoge auto bieu, por yama libremente na 5843030. Tambe, deposito di desperdicio grandi di cas ta sigui gratis na e containerpark di Parkietenbos.

E orario di operacion di e containerpark ta di dialuna pa diasabra di 6'or di mainta pa 8'or di anochi y riba diadomingo di 7'or di mainta pa 6'or di atardi.
Por ultimo, Serlimar ta apela pa percura pa e desperdicio ta bon tapa na momento cu ta transport'e di cas pa container. Di e manera aki ta evita cu cosnan ta cay na caminda. Tambe, na momento di tira e desperdicio, sigui instruccion di e opzichter di Serlimar.
Si e container ta yen, deposita e desperdicio den e siguiente container bashi.

Despues di Savaneta, San Nicolas (tereno patras di ex DOOV) lo ta na turno riba diadomingo 3 di juli.❑

Homber sospechoso tabata un bishitante

SAN NICOLAS - Dialuna pa 11.10, polis ta bay na un fastfood restaurant na San Nicolas pa un homber sospechoso.
Na yegada polis ta papia cu un trahado, kende ta bisa polis cu el a mira un homber sconde den e luga di benta sushi.

Ora cu e trahado a mire, el a core bay sinta riba muraya di un scol den bisindario. Polis a bay controla y ta topa cu e homber R.E. P. di 49 aña naci na Aruba. El a bisa polis cu el a pasa banda di e luga di benta sushi. E ta bisa polis cu e ta biba na Sint Maarten y ta cu vacantie na Aruba. ❑

48 boet duna

ORANJESTAD—Dialuna durante control polisnan di Oranjestad a duna un total di 48 but pa diferente infraccion. Esaki a tuma luga na haltura di Imelda Kleuterschool.❑

MEP ta señala

Tin malversacion di seguro pero Arubahuis no a haci su trabou

ORANJESTAD – MEP den un declaracion manda pa prensa ta splica cu for di diferente studiante na Hulanda nan por a compronde cu e problema di seguro di malesa pa studiante na Hulanda, no ta nada nobo.
Pero ta di lamenta cu Arubahuis un biaha mas no ta actua na bienestar di e studiantenan.

Aparentemente un grupo di studiante ya na april di e aña aki a haya nan den problema, y nan a haya un e-mail mas o menos na fin di april cu nan a cambia di broker di seguro. E motibo pa e cambio aki ta cu tabatin malversacion di placa cu e polisanan di seguro di e studiantenan, y aparentemente Gobierno di Aruba tawata na altura di e ladronicia ey.

Arubahuis na e momento ey a scoge pa informa solamente algun studiante cu nan seguro a caduca y cu nan no ta sigura mas. Y Arubahuis a pidi e studiantenan ey pa nan pidi copia di e polisa pa nan mes entrega na e compania nobo.
Awor e compania anterior ta cobrando e studiantenan e placa cu no a wordo paga pa Arubahuis. Pero Arubahuis no a actua na forma transparente y no a informa tur e studiantenan di e cambio aki, y como consecuencia un grupo hopi mas grandi a haya nan awor den problema.

MEP ta bisa cu si Arubahuis a actua na forma diligente, por a evita tur e problema aki. Cu placa di pueblo ta paga tur aña miyones na Arubahuis, y ni esaki Arubahuis no por haci drechi.
Pero Prins Abath si tin auto super luhoso, y cas super caro. Ademas, e problemanan diario entre prins Abath y prinses Desiree Croes ta afecta e servicio cu nos studiantenan tin derecho riba dje.



Pero esun responsabel pa tur esaki ta prome minister Mike Eman, pasobra e sa di e problemanan aki y e no ta actua. MEP ta bisa cu e studiantenan ta bay Hulanda pa studia, y nan tin cu paga hopi placa bek pa nan studie lening.
Nan tin derecho di por studia den tur trankilidad, y no ta husto cu nan mester preocupa cu e tipo di cosnan aki tambe. "Nos gobierno ta biaha y fiesta manera cu no tin mañan, y ta lubida riba nos studiantenan na Hulanda.

Nos ta exigi un investigacion profundo di locual a sosode," e declaracion di MEP ta termina bisando. ❑

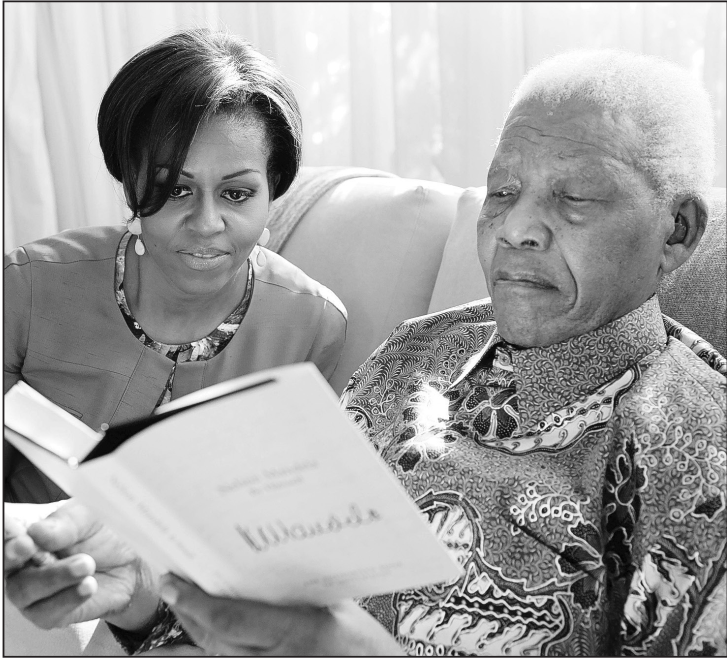
Astronauta Kelly ta bandona NASA pa cuida casa

WASHINGTON - E Astronauta Mark Kelly, comandante di e ultimo mision di transbordador Endeavour, a informa ayera cu e lo retira di NASA y di Marina Mericano pa yuda den recuperacion di su casa, e Congregista Gabrielle Giffords kende a resulta herida den un tiroteo.
Ademas, ambos lo skirbi un autobiografia.

Kelly a anuncia den un comunicado riba su Facebook cu e lo retira desde 1 di October y cu e kier yuda Giffords den su recuperacion.
E Congregista a ricibi un tiro kemaropa den cabes durante un evento politico na Arizona dia 18 di januari ultimo.
Kelly y Giffords, kendenan a casa na 2007, tambe lo skirbi hunto un autobiografia, di acuerdo cu un vocero di e Legislador kende a confirma e publicacion di e corant Arizona Republic.
"Mi kier ta banda di dje," Kelly a bisa. "Bandona mi trabou den Marina y NASA lo permitimi ta cune y mi dos yiunan," el a agrega.
E reciente vuelo di Endeavour tabata e di cuater biahe den transbordador di Kelly pa e "Desde e dia cu mi a drenta Academia di Marina Mercante di Merca na zomer di 1982 te e momento cu mi a baha e transbordador espacial Endeavour tres siman atras, tabata un privilegio pami avansa den e idealnan cu ta defini Merca," e comandante a enfatisa.
Kelly, di 47 aña, cu a bula misionnan di combate den Guera di Golfo, a bisa cu e ta spera di bolbe sirbi su pais den futuro.
Giffords a wordo tira den cabes door di un homber cu ehecuta un tiroteo contra dje y un multitud di espectador den un evento politico pafo di un supermercado na Tucson. Otro 12 persona a resulta herida y seis a muri, entre nan un Hues federal, un mucha muhe y un colaborador di e Congregista. ❑



Michelle Obama y famia a topa Mandela





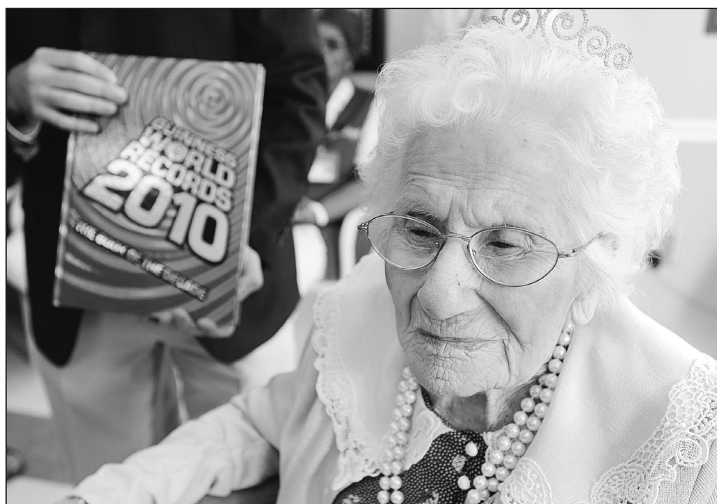
JOHANNESBURG – Un Nelson Mandela cu ta mustra basta bon di salud a topa cu Michelle Obama y su yiu muhernan ayera, un encuentro no programa entre e Prome Dama y e ex Presidente di Sur Africa y icono di e lucha di anti-apartheid kende ta practicamente retira di bista publico.
Un potret provee door di Nelson Mandela Foundation ta mustra Mandela di 92 aña sinta riba un sofa banda di sra. Obama, pen den man pa firma un copia adelanta di su buki nobo titula: "Nelson Mandela By Himself: The Authorized Quotations Book." Mandela tabata bisti cu su tradicional camisa di colornan fuerte y botona na garganta.
Sra. Obama, yiunan Malia, 12, y Sasha, 10, y su mama, Marian Robinson, tabata mira algun di e papelnan personal di Mandela na su fundacion ora cu el a manda respondi cu e kier topa nan na su cas na e bisindario di Johannesburg. Esaki tabata e prome encuentro entre e prome dama color scur di Merca y e prizonero politico cu despues a bira e prome presidente color scur di e pais.
Sra. Obama y su famia a pasa mas o menos 20 minuut cu Mandela y su casa, Graca Machel, kende ta ex Prome Dama di Mozambique.
E sobrino y sobrina di Michelle Obama, esta Leslie Robinson di 15 y Avery Robinson di 19, kendenan ta biahando cune, tambe a wordo invita pa topa cu Mandela.
Oficialnan di Cas Blanco no tabatin un comentario mesora riba e reunion. Ningun ayudante tabata presente na e reunion, cu excepcion di un fotografo do e fundacion y Cas Blanco, kende a wordo permiti pa saca potret na inicio di e encuentro.
Mandela, kende a baha na 1999 despues di a sirbi un termino como presidente, masha poco ta wordo mira den publico. Cu su 92 aña, e tin un estado di salud fragil y a wordo hospitalisa breve na januari cu un infeccion respiratorio. Su condicion ta mehorando y aparentemente e tabata sinti su mes suficientemente bon pa invita famia Obama pa un bishita.
Sra. Obama ta biahando sin Presidente Barack Obama, kende a topa Mandela caba na Washington na 2005 ora cu e tabata un Senador Mericano. Obama y Mandela a combersa brevemente via telefon varios biaha desde cu Obama a bira Presidente. Presidente Obama tambe a skirbi un comentario pa e buki di Mandela: "Conversations with Myself."

Mandela, kende a baha na 1999 despues di a sirbi un termino como presidente, masha poco ta wordo mira den publico. Cu su 92 aña, e tin un estado di salud fragil

Mandela a pasa 27 aña den prizon pa su rol den e movemento contra apartheid, e sistema di separacion racial, aboli awo, na Sur Africa.
Michelle Obama a cuminsa un siman di bishita di bon boluntad na Sur Africa y Botswana dialuna.
Ayera mas tempran Prome Dama a topa cu Nompumelelo Ntuli-Zuma, un di e casanan di e Presidente Sur Africano Jacob Zuma, kende tin tres esposa.❏

Persona mas bieu di mundo (114) a fayece

CARANGOLA - Maria Gomes Valentim, te asina leu cu sa e persona mas bieu di mundo, a fayece ayera. Esaki a wordo publica door di prensa Brasilero. Aki tres siman e lo mester a cumpli 115 aña.
Valentim a fayece na un cas di anciano den e ciudad Brasilero Carangola. El a fayece di un combinacion di diferente malesanan di edad y infeccion. Guinness Book of Records a declara cu e Brasilero, kende a nace dia 9 di juli di 1896, a wordo declara den luna di mei oficialmente como e persona mas bieu na mundo. Valentim a biba henter su bida na Carangola. Na 1913 el a casa cu Joao, kende a fayece na 1946. For di e tempo ey e Brasilero a biba su so. E pareha tabatin un yiu homber, kende tambe a fayece. Tin cuater nieto, shete bisanieto y cinco tatara-nieto.



Maria Gomes Valentim na mei, ora cu el a wordo declara e persona mas bieu di mundo, a bisa di a yega su edad halto door di desayuna tur dia pan y fruta, Su unico "pica", el a admiti e tempo ey, tabata cu de bes en cuando e ta dal un glas di biña.
Despues di fayecimento di Valentim, e "record" di e persona mas bieu na mundo ta bay pa e Mericano Besse Cooper, cu diamars a cumpli 114 aña y 299 dia bieu. Esun cu a yega di alcansa e edad di mas halto tabata Jeanne Calment for di Arles, Francia. El a nace na 1875 y a fayece na 1997 cu su 122 aña.

Eror humano posibel causa di accidente aereo



PARIS/MOSCU - E causa di e accidente aereo Ruso di diamars, den cual 44 persona a perde nan bida, tabata probablemente un eror humano. Esaki a wordo bisa door di e vice Prome Minister Ruso, Sergej Ivanov, diamars na Paris. Ivanov ta kere cu e Piloto bou di e circumstancianan climatico a haci maniobranan eroneo y no por a haya e pista di aterizahe.
Ivanov ta kere cu e accidente tin similaridad cu e accidente cu a sosode na april 2010 ora cu un avion cu funcionarionan halto di Polonia a accidenta den e neblina hopi pisa. Un avion di e tipo Toepolev Tu-134 di e compania aereo RussAir a cay dialuna pa diamars anochi net prome cu aterisahe na Petrozadsk, 300 km noord-oost di Sint Petersburg. E nave tabatin 52 persona abordo, entre nan un pasahero Hulandes cu a perde su bida. Ocho persona a sobrevivi e accidente, pero ta herida di gravedad.
Hefe di aeropuerto di Petrozavodsk, Aleksej Koezmitski, a bisa prome cu e Toepolev door di un eror di e Piloto a dal den cablenan di alto voltahe. Segun Koezmitski, e tempo tabata malo ora cu e avion a cay. Tabata yobe y hopi neblina.❑



Belgica cu epidemia di sarampi

BRUSSEL - Segun informenan ricibi for di Europa y publicacionnan, tin un epidemia di sarampi cu a landa cabes na Belgica. Datonan di e dos ultimo lunanan ta mustra cu pa dia 5 Belgo ta haya e malesa aki.
E aña'ki casi 400 Belgo a haya sarampi compara cu cuarenta den henter 2010, segun publicacion di corantnan. Y segun dokternan di Instituto Cientifico pa Salubridad Publico, e notificacionnan ta sigui drenta.
E consecuencianan di sarampi por ta mas serio cu e reaccion cu bo ta haya di "waterpokken".
Di e actual epidemia, un di cada cuater pashent ta wordo interna, caminda nan ta keda un averahe di entre 1 y 4 dia. Diesdos Belgo a keda cu un pulmonia di sarampi y un mucha di Luik a keda cu problema cerebral.
Na Francia e epidemia ta mas serio. Eynan tin caba cinco pa shete mil caso den tur grupo di edad. Tambe na Alemania tin casonan di sarampi cu a wordo notifica. ❑

Ban Ki-moon lo keda na mando di ONU

NEW YORK – E Asamblea General di Organisacion di Nacionnan Uni (ONU) a aproba ayera anunanimamente cu e actual Secretario General, Ban Ki-moon, lo keda na cabes di e organismo pa un di dos periodo di cinco aña, cu lo finalisa na 2016.

Sin otro candidato cu a disputa su postulacion, e aprobacion di Ban tabata en realidad djis un formalidad administrativo despues cu e 15 miembronan di Conseho di Siguridad di ONU a emiti siman pasa un recomendacion pa su re-eleccion.
"Como secretario general, Ban a fortalesa e rol y visibilidad di ONU na mundo, tumando medida- y iniciativanan na fabor di e derechonan humano, e estado di derecho y e otro balornan promovi door di ONU," asina Joseph Deiss, presidente di Asamblea General a bisa ora di anuncia e reeleccion di Ban.
E funcionario mas halto di ONU a destaca entre su logronan di a subi pa maximo prioridad den e agenda global e cambio climatico, ademas di a reacciona di forma efectivo riba e emergencianan humanitario di Myanmar, Haiti, y Pakistan, entre otro pais.
Ban a resalta tambe e labor di ONU pa protégé e poblacion civil y fomenta procesonan di paz na Sudan, Somalia, Republica Democratico di Congo y Costa di Marfil.
Tambe bou di dje a crea ONU-Muher, organismo cu a fusiona e cuater dependencianan di Nacionnan Uni cu tabata promove e derechonan di e poblacion femenino, cu e meta di fortalece e lucha pa igualdad di sexo.❑

Parlamentarionan orguyoso di entusiasmo TNO pa traha cu Aruba

ORANJESTAD— Aruba ta un pais stabil, moderno y duradero cu bon facilidad cu e posibilidad pa bira e Hong Kong di Caribe/ Latino America.

Esaki ta locual TNO, 'Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek' a presenta na Parlamentarionan Hulandes, di Corsow, St. Maarten y hasta Aruba siman pasa.

Manera BON DIA Aruba a ilustra, Parlamentario Andy Lee tabata hopi contento cu e entusiasmo di TNO pa traha cu Aruba, y awor ta Parlamentario Juan David Irausquin ta comparti e pensamentonan di e instituto renombra aki cu ta mira hopi posibilidad den un relacion cu Aruba.

TNO mes a describi su plan como e 'Ambicion Aruba,' unda por crea un 'gateway' entre Latino America, Merca, Hulanda y Europa, haciendo uzo di e facilidadnan excelente y posicion strategico di nos pais. TNO a enfoca riba e plannan di Aruba pa diversifica y fortalece su economia, unda kier kibra dependencia di petroleo.



Parlamentario Juan David Irausquin

E presentacion di e instituto tabata manera un promocion of reconocimento pa e potencial di Aruba y sigur e beneficio pa TNO y e pais mes, den un colaboracion asina. Por ehempel,e ta mehora e base financiero di Aruba, mientras cu un colaboracion asina ta resalta e fortaleza di e pais. TNO mes a describi Aruba como un pais stabil, moderno y sigur.

E plannan di Aruba pa yega na 45 porshento di provision di energia pa medio di fuentenan alternativo pa 2014, ademas di e cambio di combustibel pisa pa gas ta implica e determinacion pa mehora condicionnan financiero y di medio ambiente.

TNO tambe ta mira cu hopi interes e inversion den mehoracion di Oranjestad/San Nicolas y tambe barionan, mescos cu e intencion pa mehora nivel di educacion na Aruba. A splica e delegadonan riba e vision di Aruba pa traha mas cerca cu Reino y Union Europeo, pa logra mas partnerships manera ta e caso di Triple A y e relacion awor cu Gas Unie.

Mirando cu TNO ta hopi dirigi riba energia y tecnologia di informacion, e institucion kier desaroya actividadnan similar den Caribe. Particularmente mirando e interes di y pa e region Latino Americano.

Di e forma aki por crea un coneccion cu henter e region cu por sirbi como un cruzada pa investigacion aplica. Den esaki tur e seis islanan di Reino Hulandes den Caribe por hunga un papel, segun TNO.

CSRI

Den e cuadro aki, TNO kier establece e Caribbean Sustainable Research Institute, CSRI, hunto cu parnernan pa crea un centro di conocemento den Caribe. Segun TNO Aruba ta brinda un clima unico pa por ehecuta investigacion y desaroyo pa energia duradero. E posicion geografico cerca di Latino America, y formando parti di Reino Hulandes, combina cu un Gobierno ambicioso ta haci Aruba ideal pa pruebanan y trayenctonan duradero. Hopi pais den Caribe ta para dilanti e mesun reto pa bira mas duradero, y tin e necesidad pa haci e transicion di combustibel pa fuentenan alternativo y aki CSRI por hunga un papel crucial.

TNO a splica di su plannnan concreto na Aruba, manera crea un Campus Berde pa studiantenan cu por bin pa un periodo, ademas di un centro educativo pa studiantenan regional. Partnernan den CSRI lo ta TNO, Pais Aruba, ademas di TU Delft, Rijks Universiteit Utrecht, Hogescholen di Rotterdam y Hanze Hogeschool. Otro partnernan lo ta universidadnan Mericano, cu ta inclui Harvard pa maneho, Michigan pa ingenieria, Pennsylvania pa e infrastructura di eficiencia di energia y Arizona pa e panelnan solar, PV. Partnernan comercial lo ta WEB, Valero, Elmar, Eneco di Hulanda, Vestas, Siemens y diferente otro compania renombra.

Juan David Irausquin a bisa cu e tabata un orguyo como Arubiano mira e presentacion cu TNO a haci na delegadonan di Parlamentonan di e otro paisnan den Reino. Particularmente pasobra e ta un paso concreto den direccion di diversificacion economico unda "ta uza Aruba como 'springplank' pa Caribe, Latino America, den direccion duradero." Irausquin a bisa cu ainda no tin un bista di e inversionnan cu mester tuma luga pa realisacion di e proyecto grandi aki, pero e mes ta kere cu pa un instituto asina, sigur ora ta papia di e 'Green Campus,' y Centro di Educacion, e luga di Bushiri Hotel lo ta uno ideal.❑

Segun Director di DOW aunke cu portret ta mustra diferente

Situacion na Sabana Liber miho cu algun luna pasa

ORANJESTAD – Mientras cu e potret ayera riba portada di **BONDIA ARUBA** por ta mustra un bista sin cambio na Sabana Liber, realidad ta otro segun director di DOW Jossy Figaroa. E ta reacciona riba e noticia di portada unda cu a mustra cu e situacion na Sabana Liber no a cambia aunke cu tin hopi cu a wordo haci y cu awe e situacion ta mustra practicamente mescos.

Figaroa ta mustra cu debidamente nan a traha riba e situacion unda cu a coba greppel entre otro pero nan no ta completamente cla. Ta falta di aprobacion di presupuesto a trece tardansa den e proyecto y cu decision di director pa sigui toch cu fondo di DOW, a pone cu e situacion ta asina enves di pio. Mientrastanto e realidad ta cu awa a yobe ultimo tempo y a pone cu e greppelnan a yena cu awa.

E ta mustra cu e proyecto ta uno cu DOW mes a cuminsa traha ariba sin cu tabatin un presupuesto aproba. Si no ta pa esey, e potret lo tabata uno mucho mas pio. Esey pasobra por mira cu berdad tin awa, pero cu e no ta afecta e casnan. "Mi no por a warda mas pa presupuesto wordo aproba. Te ainda e no ta aproba" Figaroa a bisa. Esey ta pone tambe cu tanten cu e presupuesto no ta aproba no por a cuminsa tene destaho publico pa e proyectonan start. "Den e caso aki nos mes a cuminsa, unda cu nos tin dos departamento trahando riba dje" Figaroa a sigura **BONDIA ARUBA.**

E trabou ta encera cu mester a coba greppelnan na banda pa e awa por bay. "Si bo a pasa eybanda bo por a mira cu e greppelnan ta coba y tubo ta pasa aden. E intencion ta cu tin cu laga e caminda seca un poco pa nos sigui" Figaroa a bisa. A saca tur e klei cu tabatin y bou di e klei tabatin awa y a purba saca mas cu tabata posibel y cuminsa pone piedra y bin cu un fundeshi pisa hunto cu beton. "E intencion ta pa asina cu e awa pasa un poco, cuminsa pomp e awa para y cuminsa traha y sigui traha riba greppel y e camindanan" e director a sigui bisa.

No ta asina cu e ta un trabou cu no tin solucion. "E no ta un trabou facil" Figaroa ta admiti. "E ta un trabou bastante duro y e tin su reto y nos tin nos hendenan cu ta riba dje. E no ta bay cu e mesun speed cu nos a kere" e director di DOW ta admiti. Esey ta pasobra cu a cuminsa mesora y no tabatin tur e material disponibel mesora manera cierto tubonan, cu a pone cu e trabou a para cierto momentonan. "Locual tin na material nos ta usando preparando pa ora cu e awa grandinan mester bin, cu nos ta basta leu cu e proyecto" Figaroa a sigura **BONDIA ARUBA.**

Figaroa a sigura cu e situacion aworaki ta mucho mas miho cu tabatin algun luna pasa. Cu tur e greppelnan traha, por mira cu awa ta core bay. "Si nos no a haci e trabou ey, lo nos tabatin un problema awor cu e poco awa cu a yobe, cu e casnan lo ta bou di awa" e director a bisa. Esaki kier men cu berdad tin caminda cu awa, pero cu e casnan a keda seco. No ta asina cu pa semper lo tin un problema eynan na Sabana Liber. ❑



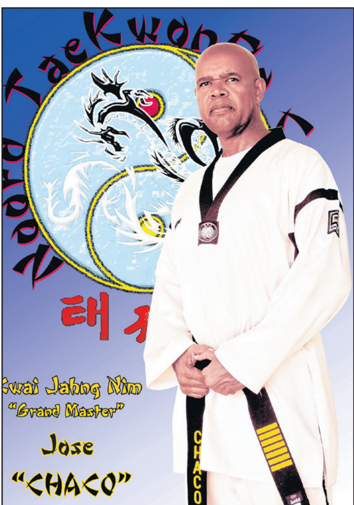
DEPORTE BON DIA Aruba

RCA gradicido



Pagina B4

Grand Master Chaco Jose Cornelio



Pagina B6

Atletismo den Olimpiada Escolar 2011



Pagina B7

Shariska den premio na Schottegatloop



WILLEMSTAD- Diadomingo ultimo a tuma lugar na Corsow e di 33 Schottegatloop 17km patrocina pa Girobank Curacao. Aruba tabata bon representa pa un grupo di atleta. Atletanan miembro di A.D.R.A. y tambe di ARRUWAC. Mayoria di nan a bin cas bek cu premio di prome, segundo y tercer lugar. Pa 6'or di mainta e competencia a start dilanti Girobank den Punda y termina na Otrabanda den Stadion di Riffort. Un competencia cu a wordo organisa pa Road Runners Club Curacao.

Contínacion Pagina B3

Den Little Sluggers Championship 2011



ORANJESTAD- Den E fin di siman tras di lomba e partidonan final di e torneo Little Sluggers Championship 2011 a culmina riba tereno di Juventud Tanki Leendert. Den e categoria di 5-6 aña, e chikitinnan di Grasshoppers Jani's DAMA NV a sa na conkista un di tercer lugar den e campeonato superando e equipo di CBN Eagles. Algun rato despues, den e categoria 7-8 aña, e equipo di Grasshoppers Mario's Sportshop DAMA NV a hunga e final na unda a enfrenta San Nicolas Rangers.

Contínacion Pagina B3

PABIEN

UN BIAHA MAS
CAMPEON FUTBOL
DIVISION HONOR 2011





Shariska den premio na Schottegatloop









Continacion di Pagina B1

Den e parti feminino Shariska Winterdal tabata e unico di Aruba. Shariska a termina na di 2do lugar overall cerca e damanan y tambe 2do lugar den su categoria di edad 30-39 aña
cu un tempo di 1 ora, 18 minuut y 45 seconde.
Tambe nos tin e atleta Mario Nooijen cu a termina cu un tempo di 1 ora, 13 minuut y 53 seconde y asina logra e di 2do lugar den su categoria y di 7 lugar overall.
-
Notable den e careda aki ta cu pa prome biaha den historia di e Schottegatloop cu e dama cu a gana e competencia aki, tabata tambe e prome overall di tur e atletanan masculino y femenino cu un tempo di 1 ora y 6 minuut !❑



Den Little Sluggers Championship 2011

Continacion di Pagina B1

Apoya pa un publico grandisimo, e muchanan di Grasshoppers Mario's Sportshop DAMA NV a brinda tur presente un tremendo partido di baseball, na unda nan a gana e equipo di San Nicolas Rangers pa asina bay cu e titulo di campeon.
Den nomber di e Directiva di Grasshoppers Baseball Organisation nos kier a manda un pabien grandi na nos muchanan cu nan logro y un danki na e mayornan cu nan cooperacion pa ta tur e simanan cu e muchanan na veld.

Un danki na nos sponsornan cu a sa di duna nos nan sosten y confianza den e temporada di baseball tras di lomba, sperando cu nos por sigui conta cu e mesun sosten den e temporada benidero.❑

Noticia di RCA

RCA gradicido cu e support !



SOLITO- Hungadornan, staf y directiva kier gradici tur persona cu a sotene nos organisacion den un periodo masha dificil pa e famia tri-color. Aunke nos tin 77 aña di existencia y arsenal di strea riba nos bandera, toch semper ta keda e anhelo di yega un ves mas na top y demostra cu RCA "is the best".

E siman cu a pasa tabata uno di hopi turbulencia, pero manera semper e Guerilleronan di Solito sa di sali dilanti. Diasabra nos equipo di Inter 50+ a dal Rooi Afo cu 2-0, y 40+ a empata cu Arusur 1-1. Di-aluna nos fanaticada a resalta ora cu pa di tres biaha den 10 dia nan a repleta e tribuna bandi pariba cu pa hopi tabata mucho grandi pa RCA. Nos fanaticada a demostra cu nan ta RCA pa Bida. Nos equipo di division di honor den un forma convincente a conquista e titulo maximo di Aruba su futbol. Eric Santos tabata e fortunado di anota e gol, pero ta mas cu 30 a traha masha duro pa e logro bunita aki. Diabierna awor e fanaticada di RCA completo ta invita na Aruba Juniors pa apoya nos equipo campeon di RCA ATCO Klip-Hunters A-Klas cu ta topa cu e seleccion di Aruba U-17, den basketball. Y na RCA mes un tabla lo bula ora e Barracudanan di Palm Beach mester enfrenta e revelacion di 2011 cu ta The Gladiators riba mesa di billiard. Diasabra nos Club lo ta over-loaded di ambiente ora cu comision U-9 pone prensa topa cu trainernan y bandi paden competencia di Seso Sport. Den domino e muchanan di Skina di Rancho lo midi forsa cu Caba Cos den un turbulencia di dobbel seis. Diadomingo e famia completo lo yega Frans Figaora for 9'or di mainta pa apoya nos mucha nan den play-off di Lifida. Keda pendiente pa nos parada y celebracion.❑

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Steak Diana

Ingredientenan:

- **2 Cuchara di manteca of margarina Blue Band**
- **4 Beefsteak pasa den machine (cubed)**
- **3 cuchara grandi di Sherry Pale Dry Gil Galan**
- **3 cuchara grandi di ciboyo largo, corta chiquito**
- **1 cuchara grandi di peterselie corta chiquito**
- **1 bleki di mushroom geslice**
- **1 cuchara grandi di worcestershire sauce**
- **Salo y Peper segun smaak**



Preparacion:

Sasona e carni cu salo y peper. Smelt e manteca y hasa e steaknan liher tur dos banda te ora nan bira bunita bruin. Agrega e demas ingredientenan y laganan smoor un rato pa 5 minuut. Sirbi e saus riba e steaknan. Combina e plato aki cu batata den forno or batata hasa cu salada.

Pa 4 persona

Organisa pa IDEFRE:

Atletismo den Olimpiada Escolar 2011 a conta cu participacion grandi



ORANJESTAD- Deporte di Atletismo tambe a forma parti di e competencianan den Olimpiada Escolar 2011 y a conta cu participacion grandi un biaha mas di atletanan hoben cu a representa nan scol.

IDEFRE a organisa e competencia bou auspicio di Atletiekbond Aruba y a tene competencia pa atletanan cu ta forma parti di un club di atletismo, pero tambe pa e hobennan cu no ta miembro di un club.

E atardi a resulta den un exito rotundo pa e hobennan cu a participa y pa tuwr mayor cu a presenta na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad pa apoya nan yiunan cu a participa na e competencia di Atletismo.

Continuacion pagina B7

23 di juni ta Dia Olimpico

Conmemorando fecha di fundacion di Comite Olimpico Internacional

ORANJESTAD- Comite Olimpico Arubano ta invita henter pueblo di Aruba pa participa na e "Olympic Day Fun Run and Walk 2011", cu ta tuma lugar diasabra, 25 di juni, cuminsando pa 5.30 or di atardi, pa nord di Costa Linda Beach Resort. E distancia ta solamente 5 kilometer, hasiendo posibel pa un y tur por participa. E prome 150 participantenan ta haya un bunita T-shirt como recuerdo. E "Olympic Day Fun Run and Walk" ta forma parti di e celebracion di Dia Olimpico.
Riba diahuebs, 23 di juni, Movimento Olimpico rond mundo ta celebra Dia Olimpico. Riba e dia aki tur Comite Olimpico Nacional ta recorda e fecha di fundacion di Comite Olimpico Internacional. Tabata riba 23 di juni, pero 117 aña pasa, na aña1894, cu na e Universidad di Sorbonne, na Paris, Francia, un grupo di persona, encabeza pa e filosofo, historiador y gran idealista, Baron Pierre de Coubertin a dicidi di re-activa e Weganan Olimpico.
Un poco di e historia di Weganan Olimpico
E Weganan Olimpico di Antigüedad a tuma lugar na Grecia cada cuater aña di 776 B.C. te cu 393 A.D., pues durante un periodo di mas cu mil aña! Varios ciudad na Grecia tabata tene Weganan, pero e Weganan Olimpico cu tabata tuma lugar na Olympia, na honor di e Dios Griego Zeus, tabata esnan di mas prestigioso. E Weganan aki tabata tuma lugar cada cuater aña y tabata asina importante cu nan periodicidad tabata wordo usa pa conta tempo: e tempo ey hende tabata conta tempo den termino di un "Olympiad" (un periodo di cuater aña) y no manera nos ta hasi awor, den un aña.
Weganan Olimpico di e tempo ey tabata trece hunto no solamente e mihor atletanan, pero tambe escultornan, poeta y escritornan, politiconan y henter pueblo di e pais Grecia.
Campeonnan Olimpico no tabata ricibi placa y medaya pa nan victoria, pero un simpel corona, traha di takinan di e mata di olijfi. Nan prestigio sinembargo tabata hasi nan heroenan grandi, na kendenan tabata dedica cancionnan y poesia. Gobierno di e pais tabata percura pa e Campeon Olimpico y su famia por disfruta di e comodidad di tin un cas y un salario comodo pa biba di dje. Baron Pierre de Coubertin
Pa Baron Pierre de Coubertin, e idea pa rebiba e Weganan Olimpico tabata tin un meta educativo. Den pensamento di De Coubertin, deporte mester a forma parti di e curriculo di tur scol, pa hasi hende fuerte y gozando di un bon salud. Su fascinacion cu e filosofia y estilo di bida di e Griegonan ademas a hasi cu De Coubertin kier a mira e Weganan Olimpico di antaño wordo rebiba. Ela logra di convence otronan di su idea y tabata riba 23 di juni 1894 cu Comite Olimpico Internacional a wordo funda. Dos aña despues, na 1896, e prome Weganan Olimpico di e era Moderno a tuma lugar na Atenas, Grecia.
Celebracion di Dia Olimpico rond mundo
Awendia, tur 205 Comite Olimpico Nacional rond mundo ta recorda y celebra e dia historico, 23 di juni tur aña. Un actividad cu ta tuma lugar na ocasion di e Dia Olimpico (riba e dia mes of algun dia prome of despues di 23 di juni) ta e "Olympic Day Run", un careda di un distancia no mucho largo, cu tin como meta pa laga mas tanto hende disfruta di e beneficionan di actividad fisico. Na Aruba tambe Comite Olimpico Arubano ta organisa e "Olympic Day Fun Walk and Run" un biaha mas e aña aki, riba diasabra 25 di juni pa cinc'or y mey di atardi, cuminsando y terminando den e area pa nord di Costa Linda Beach Resort. Tur esnan cu tin interes di forma parti di e evento aki, por inscribi na oficina di COA.
E prome 150 participante lo ricibi un bunita T-shirt y un certificado di participacion, firma pa Presidente di Comite Olimpico Internacional, Jacques Rogge.
Comite Olimpico Arubano ta felicita tur integrante di e Famia Olimpico, clubnan y federacionnan deportivo, atletanan, entrenadornan, dirigentenan y tur esnan cu tin curazon pa deporte riba e dia special aki. Un cordial invitacion ta bai pa pueblo di Aruba en general y na tur atleta y equiponan deportivo pa participa na e "Olympic Day Run".❑

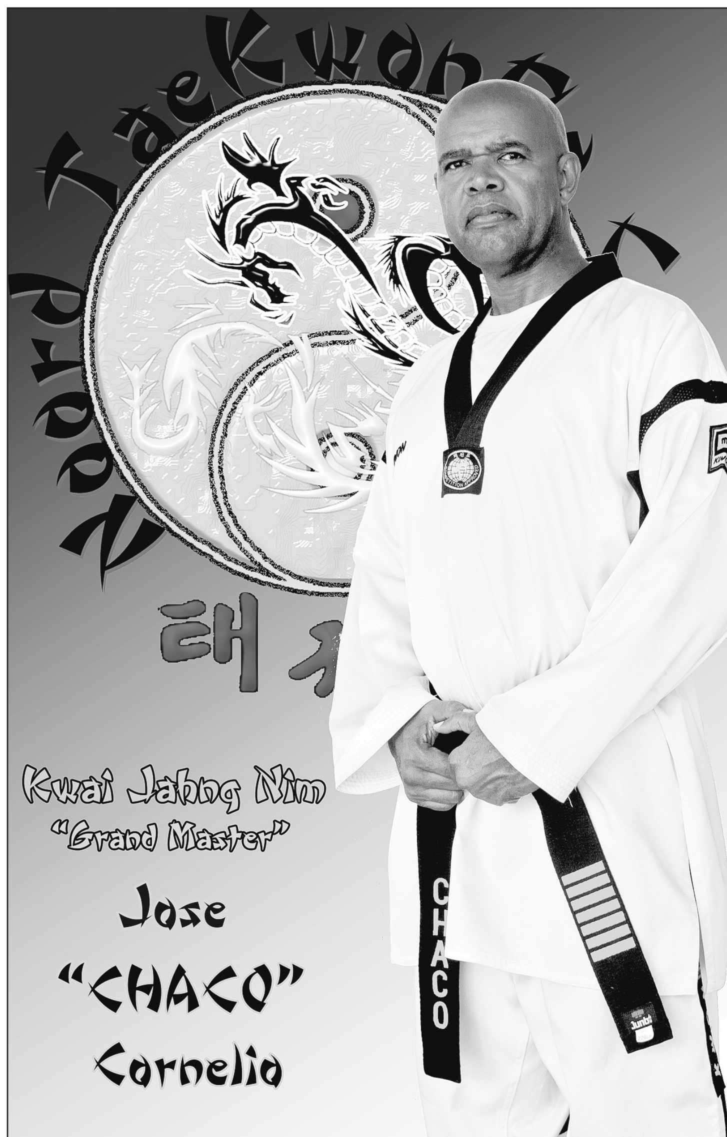
Tremendo anochi di Seso-Sport di Marlins Burger King Baseball team

ORANJESTAD- Diabierna awor dia 24 di juni pa 8'or anochi Marlins B&K ta organisa un tremendo anochi di " Seso Sport " of Hersensgymnastiek na Club di Juventud Tanki Leendert.
E directiva di e organizacion ta invita tur organizacion cu ta gusta "Seso-Sport" pa bin pasa un rato pret y baha poco stress. Traha bo grupo di 8 persona, inscribi y bin pasa prêt. Ta cobra 5 florin pa persona y e gruponan no mag tam as grandi cu 8 persona, mas chikito si por! Pa inscribi of mas informacion por yama na : 593-3264 of 567-4404.
Tambe e directive ta pidi su fanaticonan pa keda pendiente pa e weganan di baseball entre e damanan cu lo tuma lugar e fin di siman akin a Juventud Tanki Leendert.
E mamanan, tantanan, rumannan muher, primanan y demas famia di e hungadornan lo forma nan teamnan y nan lo enfrenta otro pa mustra e muchanan cu nan tambe por hunga baseball.
Nan lo bay demostra e tatanan cu e yiunan a Sali pa nan, cu e talentonan cu e muchanan tin, ta bin directamente di e mamanan.
E fin di siman aki e tereno di wega lo ta yena di publico cu ta bini pa apoya e sernan femenino cu porfin ta haya un oportunidad pa demostra loke nan por riba tereno di bala.
For di e schedule nos por a mira cu e weganban ta cuminza diasabra merdia 1.30 caminda Grasshoppers Ladies lo enfrenta DD Moms. Pa 3'or Marlins Bombshells lo topa cu Braves baseball Moms. Pa 4.30 Marlins Angels Gone Wild lo midi forza cu DD Moms y asina lo sigui te cu 9'or anochi.
Diadomingo Marlins Angels Gone Wild lo habri dia enfrentando Braves Baseball Moms pa 1.30 merdia y aki tambe e weganan lo sigui te cu 6.30 atardi.
Nos ta desea tur e "mamanan" tur clase di exito y no lubida di duna bon ehempel riba tereno tambe!.❑

Grand Master Chaco Jose Cornelio a wordo ricibi cu mannan habri na Trinidad & Tobago

ORANJESTAD- Siman atras Grand Master Chaco Jose Cornelio tabata na Trinidad & Tobago riba peticion di Trinidad Taekwondo Bond y Grand Master Chaco Jose Cornelio a duna curso di referee na 30 cursista di diferente scolnan di Taekwondo di Trinidad & Tobago. For di mainta trempan a cuminsa cu e theoria pa despues sigui cu e training. Prome e warming up pa asina bay over na e training. Aki ta unda cu cos ta cuminsa, pasobra esaki ta mustra si bo ta apto pa ta un referee internacional of no.

Aki nan a demonstra cu nan tabata cla pa bira un referee internacional. E curso a dura dos dia na unda cu tur hende e keda satisfecho cu e curso duna door di Grand Master Chaco Jose Cornelio. Riba e potretnan por mira e cursistanan riba e trapi ta train y e cupnan. Tur e trainingnan a wordo duna na base di e reglamentonan di World Taekwondo Federation y Grand Master Chaco Jose Cornelio su experiencia internacional como un di e mihor refereenan internacional den mundo.





Awor aki Grand Master Chaco Jose Cornelio ta forma parti di e 60 mihor refereenan di mundo pa e weganan Olympico na Londres den 2012. Awor aki falta pa haci algun test mas pa determina e 12 refereenan internacional pa e weganan Olympico na Londres.

Awor aki Grand Master Chaco Jose Cornelio ta bayendo Baku Azerbaijan na unda ta bay tin e prome clasificasion pa Olympiada 2012 na unda cu nos unico atleta Aischal van der Linde ta participa den categoria -49 kilo.

Grand Master Chaco Jose Cornelio mester para referee den e parti di continente aziatico, manera Africa, Europa, Asia of Oceania.

E gastonan pa e biahenan aki ta keda na Grand Master Chaco Jose Cornelio, pasobra World Taekwondo Federation no ta cubri e gastonan aki, solamente ora e wordo invita personalmente pa un evento di World Taekwondo Federation. Esaki ta algo cu Grand Master Chaco Jose Cornelio kier haci y forma parti di. Grand Master Chaco Jose Cornelio ta e unico den caribe cu ta yegando asina leu den mundo di Taekwondo y su meta ta pa para referee na Olympiada 2012 na Londres, tur hende tin e deseo ey. Grand Master Chaco Jose Cornelio sa cu e caminda ta largo, pero e ta dunando tur cu tin pa su pais Aruba y su scol di Taekwondo Noord Taekwondo Center.❑

Asignacion refereenan AVB pa FIFA

ORANJESTAD- Temporada pa weganan eliminatorio World Cup Brazil 2014 y Olympiada London 2012 a start y refereenan AVB a wordo apunta pa FIFA. Women's Olympic Football Tournament London 2012 Prelimanary Competition CONCACAF Caribbean Zone – Round 1 Tournament Group B cu paisnan Trinidad & Tobago, Bermuda, Republica Dominicana y Dominica ta tuma lugar na San Cristobal, Republica Dominicana na unda cu Sra. Jorainne Wester Maduro, assistant referee FIFA a wordo apunta pero no por acepta pa motibo cu Sra. Wester Maduro ta den felis espera, directiva di AVB ta desea Jorainne tur cos bon.

Men's Olympic Football Tournament London 2012 – Preliminary Competition CONCACAF Caribbean Zone Round 1 FIFA a apunta dos assistant referee AVB pa round 1. Group B na Roseau, Dominica di 19 pa 23 juli 2011 Sr. Jason Colina a wordo apunta pa assistant referee. Paisnan presente ta Trinidad & Tobago, Dominia, Grenada y Curacao. Group D na Basseterre, St.Kitts di 21 pa 25 juli 2011 Sr. Egberth Ebby Paesch a wordo apunta pa assistant referee. Paisnan presente ta Haiti, Antigua & Barbuda, St Lucia y St.Kitts & Nevis.

Pa e wega final division Honor diaLuna 20 juni 2011 entre RCA y Nacional Comision di Referee AVB a apunta Sr.Rudy Angela pa referee, Assistentenan ta Sr. Jerry Mackay y Sr. Jason Colina, 4th official Sr. Ernst Mohamed y 5th Official Sr. Ismael Matos. Referee Assecor ta Sr.Hubert Porois Tromp, Security Officer Sr. Janchi Croes y Match Commissioner Sr. Frans Dijkhoff.

Sr. Rufo J. Kelly y demas directiva AVB ta desea esnan asigna exito y cu semper ta aplica FAIR PLAY. ❑

BON DIA Aruba

www.bondia.com



Organisa pa IDEFRE:

Atletismo den Olimpiada Escolar 2011 a conta cu participacion grandi





Continacion di pagina B4

Categoria A-mucha homber (No miembro di Club):

1er lugar - Alexon Simmons - Pius X School - Medaya di Oro
2do lugar - Yozue Brown - Comm. Pieter Boer School - Medaya di Plata
3er lugar - Arvin Kock - Comm. Pieter Boer School - Medaya di Brons

Categoria A-mucha muher (No miembro di Club):

1er lugar - Nathalie Natheu - Pius X School - Medaya di Oro
2do lugar - Michelle Wester - St. Dominicus College - Medaya di Plata
3er lugar - Britta Schwengle - Col. Sagrado Curason - Medaya di Brons

Categoria B-mucha homber (No miembro di Club):

1er lugar - Shamar Monticieux - Pius X School - Medaya di Oro
2do lugar - Christopher Maduro - Comm. Pieter Boer School - Medaya di Plata
3er lugar - Miller Jourdain - St. Dominicus College - Medaya di Brons

Categoria B-mucha muher (No miembro di Club):

1er lugar - Zaika Kock - Filomena College - Medaya di Oro
2do lugar - Vanya Tromp - Col. Sagrado Curason - Medaya di Plata
3er lugar - Sherry Solognier - Pius X School - Medaya di Brons

Categoria C-mucha homber (No miembro di Club):

1er lugar - Joshmar Gomerz - Comm. Pieter Boer School - Medaya di Oro
2do lugar - Ranzino Thijzen - St. Paulus School - Medaya di Plata
3er lugar - Joshua Simmons - Pius X School - Medaya di Brons

Categoria C-mucha muher (No miembro di Club):

1er lugar - Caryl-Lean Geerman - Maria School - Medaya di Oro
2do lugar - Marajah Heronimo - Col. Frere Bonifacius - Medaya di Plata
3er lugar - Shanoushka Geerman - Maria School - Medaya di Brons

Categoria D-mucha homber (No miembro di Club):

1er lugar - Nico-Loyd Davis - St. Paulus School - Medaya di Oro
2do lugar - Jean Luis Witson - Pius X School - Medaya di Plata
3er lugar - Joscar de Kort - John Wesley College - Medaya di Brons

Siguientemente ta haya e resultado di e atletanan, miembro di un club di atletismo, cu a representa nan scol:

Categoria A-mucha homber:

1er lugar - Aimar Erasmus - Scol Basico Washington - Medaya di Oro
2do lugar - Wesley Illes - Col. Frere Bonifacius - Medaya di Plata
3er lugar - Abed Mezdor - Col. Hilario Angela - Medaya di Brons

Categoria A-mucha muher:

1er lugar - Joella v/d Linden - Pius X School - Medaya di Oro
2do lugar - Kisleen Reme - Col. Hilario Angela - Medaya di Plata
3er lugar - Ashantee Martus - St. Dominicus College - Medaya di Brons

Categoria B-mucha homber:

1er lugar - Wuill Vrolijk - St. Paulus School - Medaya di Oro
2do lugar - Theodore Baptiste - Comm. Pieter Boer School - Medaya di Plata
3er lugar - Sheraq Maduro - Pius X School - Medaya di Brons

Categoria B-mucha muher:

1er lugar - Toni-Lisa Brown - St. Paulus School - Medaya di Oro
2do lugar - Deborah Cecilia - Comm. Pieter Boer School - Medaya di Plata
3er lugar - Djeusica Delano - Graf. Von Zinzendorf - Medaya di Brons

Categoria B-mucha muher:

1er lugar - Toni-Lisa Brown - St. Paulus School - Medaya di Oro
2do lugar - Deborah Cecilia - Comm. Pieter Boer School - Medaya di Plata
3er lugar - Djeusica Delano - Graf. Von Zinzendorf - Medaya di Brons

Categoria C-mucha homber:

1er lugar - David Quant - John Wesley College - Medaya di Oro
2do lugar - AJ Pop - Col. Frere Bonifacius - Medaya di Plata
3er lugar - Axel Tromp - St. Anna School - Medaya di Brons

Categoria C-mucha muher:

1er lugar - Saraih Sierra - St. Paulus School - Medaya di Oro
2do lugar - Neemi Sinmeus - Graf Von Zinzendorf - Medaya di Plata
3er lugar - Candy Croes - Reina Beatrix School - Medaya di Brons

Categoria D-mucha homber:

1er lugar - Gregory v/d Linden - Pius X School - Medaya di Oro
2do lugar - Madoqueos Sinmeus - EPB San Nicolaas - Medaya di Plata

Categoria D-mucha muher:

1er lugar - Julianne Dorothal - Colegio Arubano SN - Medaya di Oro
2do lugar - Lixandra Geerman - Abraham de Veer School - Medaya di Plata
3er lugar - Iraida Dorothal - John Wesley College - Medaya di Brons

IDEFRE ta felicita tur hoben atleta cu a representa nan scol yen di entusiasmo y tur esnan cu a logra finalisa den premiacion. Alabes ta stimula tur demas hoben cu ainda no ta miembro afilia na un Club di Atletismo, pa nan haci esaki y continua cu e deporte di Atletismo cu guia pa asina nan por haya mas experiencia y sigui participa na competencianan riba nos isla.



VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 23 JUNI 2011

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68

1. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 449 m², gelegen te Westpunt in Aruba, plaatselijk bekend als kavel T-38 van het Tibushi Homes & Gardens verkavelingsplan, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie A nummer 249, welk perceel nader is omschreven in een meetdocument opgemaakt door LEB-GROUP, gevestigd in Aruba, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Tibushi 38".
Inzetprijs: Afl. 183.600,00

2. het recht van erfpacht tot 30 augustus 2039 op een perceel domeingrond groot 996 m², gelegen te Seroe Preto in Aruba, welk perceel nader is omschreven in een particuliere meetbrief nummer 63 van 27 juni 1977, (kadastrale indeling: 4-F-14), met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Seroe Preto 21-B".
Inzetprijs: Afl. 226.800,00

3. a. een perceel eigendomsgrond groot 625 m², gelegen te Cura Cabai in het Vierde District van Aruba, zoals nader omschreven in meetbrief nummer 121 van 29 augustus 1984; en
Inzetprijs: Afl. 31.500,00
   b. een perceel eigendomsgrond groot 624 m², gelegen te Cura Cabai in het Vierde District van Aruba, zoals nader omschreven in meetbrief nummer 118 van 29 augustus 1984.
Inzetprijs: Afl. 31.450,00

4. het recht van erfpacht tot 22 november 2065 op een perceel domeingrond groot 709 m², gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 2677, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Palm Beach 84-C".
Inzetprijs: Afl. 158.400,00

5. een perceel eigendomsgrond groot 800 m², gelegen te Cumana in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 2354.
Inzetprijs: Afl. 45.000,00

6. een perceel eigendomsgrond groot 1.409 m², gelegen te Bubali in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 1013, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Bubali 6-D" .
Inzetprijs: Afl. 300.000,00

7. een perceel eigendomsgrond groot 1.045 m², gelegen te Morgenster in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 383, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Morgenster 17".
Inzetprijs: Afl. 300.000,00

(zie vervolg op volgende pagina)

www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

8. a. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 688 m², gelegen te Alto Vista in Aruba, nader omschreven in een particulier meetdocument nummer WLA/010 de dato 17 januari 1996;
b. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 692 m², gelegen te Alto Vista in Aruba, nader omschreven in een particulier meetdocument nummer WLA/011 de dato 17 januari 1996;
met de zich op sub a. en b. Bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Alto Vista
18-G";
c. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 634 m², gelegen te Alto Vista in Aruba, nader omschreven in een particulier meetdocument nummer WLA/012 de dato 17 januari 1996;
d. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 650 m², gelegen te Alto Vista in Aruba, nader omschreven in een particulier meetdocument nummer WLA/013 de dato 17 januari 1996;
welke percelen afkomstig zijn van het moederperceel, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 93, oorspronkelijk groot 10.590 m².
Inzetprijs: Afl. 300.000,00

9. het recht van erfpacht tot 7 maart 2045 op een perceel domeingrond groot 676 m², gelegen te Sabana Grandi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba_Eerste Afdeling Sectie T nummer 1060, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Sabana Grandi 23-A".
Inzetprijs: Afl. 135.000,00

10. het recht van erfpacht tot 20 juni 2037 op:
a. een perceel domeingrond, groot 81 m², gelegen te Eagle in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 547;
b. een perceel domeingrond, groot 2.933 m², gelegen te Eagle in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 548;
met het daarop bevindende opstal van een bedrijfspand en trafohuisje, plaatselijk bekend als "Italiëstraat 5".
Inzetprijs: Afl. 650.000,00

11. een perceel eigendomsgrond, groot 415 m², gelegen te Kudawecha in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 4050, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Kudawecha 120-A";
Inzetprijs: Afl. 300.000,00

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:

www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com



Dos di cada tres candidato na Maria College a gradua



Pagina B13

The Old Man and the Sea



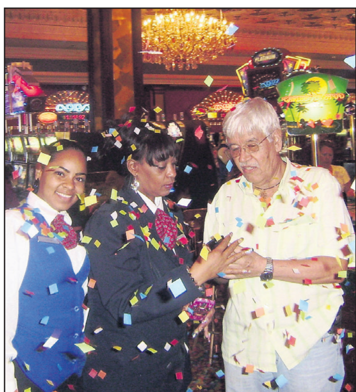
Pagina B16

Avond-leergangen ta cera cu riba 77%



Pagina B17

Jose Ochoa a gana Camaro



Pagina B18



Shakira y Piqué a trip

Pagina B19



Madonna lo cuminsa graba

Pagina B24

50 aña di Nilca Paesch















Dia 5 di juni ultimo Sra. Nilca Paesch a celebra hunto cu famia y amigonan e 50 aniversario di su fecha natal. Esaki a sosode na Centro di Bario Lago Heights caminda hunto cu su casa Ruben y yiu Reuben a gosa di un fiesta bunita te den oranan di marduga. Masha pabien.❑



Kids Universe cu Summer Camp

ORANJESTAD - Bo ta pensando con pa yena e vakantie di bo yiu(nan) cu un programa placentero y varia? No pensa mas, Kids Universe tin e solucion pa bo. Kids Universe Summer camp ta ofrece muchanan di 4 te cu 10 aña di edad un vakantie inolvidabel bou guia di personanan cu experiencia y habilidad pa traha cu mucha.

Muchanan lo experiencia un siman yen di actividadnan sano. Nan lo haci diferente excursion educativo e.o. bishita na: -Brandweer, -Ostrich farm -Butterfly farm, -Atelier di arte.

Nan lo participa na workshop bao di guia di profesionalnan den nan ramo p.e.: -Capoeira, -Musica, -Drama, -Cushina y Movecion

Por ultimo nan lo haci mas actividad y salida recreativo manera: -Obra di man, storia y cuenta, -salida pa Cinemas (esakinan ta djis algun actividad programa, pero tin mas actividad plania).

Kids Universe ta brinda 4 siman di camp. Cada siman lo tin un programa diferente pa e muchanan. Siman1: 11-15 di juli, siman 2: 18-22 di juli, siman 3: 25-29 di juli y siman 4: 1-5 di augustus.

Orario lo bay ta di dialuna pa diabierna di 8or di mainta te cu 5or di atardi. Pa informacion adicional tocante pago, prijs y inscripcion por tuma contacto cu nos na 5630952 entre 4'or – 7'or. Mayornan por pasa personalmente entre 27 di juni y 1 di julí 2011 pa haci e pago pa e camp. Tambe por bishita Facebook pa mas informacion. Cuponan ta limita! Yama awe mes pa reserva esun di bo yiu. ❑

Dos di cada tres candidato na Maria College a gradua





ORANJESTAD – Diahuebs ultimo un aña di esfuerzo y dedicacion pa gran mayoria a culmina den alegria. Y mientras cu otronan ainda tin chens di scapa e aña escolar, otronan mester reflexiona riba loke no a bay bon y den e miho di casonan, purba di nobo cu e experiencia haya.

Asina Maria College MAVO a anuncia su resultado pa candidatonan di examen di klas 2010-2011.

Maestronan a uni riba terreno di e scol na Playa y dilanti di un grupo ansioso a cuminsa na yama e miho graduadonan den categoria di 6 vak y di 7 vak. E prome grupo ta consisti di e studiantenan Gershwin Lacle, Stephanie Boyce, Danzil Colina y Gilienne Werleman. Den e di dos categoria a resalta Rachella Riley, Joseph Allende Baro y Jennifer Tromp.

E aña aki Maria College a conoce un porcentahe di exito di 61 %.

En total e MAVO a registra 99 candidato di cual 60 a gradua. Aunke no por a confirma, ta kere cu e proceso di herexamen lo ta andando den e siman aki.









Pa loke ta e resto di graduado, den grupo di 6 vak ta haya: Lady Aguilar Osorio, Jean Pierre Albus, Joris Angenent, Annely van der Biezen, Darren Chirino, Kenrick Croes, Thomas Croes, Mirushma Farro, Stefania Ferrara, Johanna Garcia Salcedo, Darwin Gomes, Genesis Hart, Christopher Loefstop, Jilianne Lopez, David Mackintosch, Milienne Maduro, Michella Marin, Luisette Marval, Anyi Mosquero Trivin, Natasha Navarro, Stephanie de Nobrega, Jayson Glenn de Palm, Evelyn Ridderstaat, Celestina Riley, Marylaine Robert, Victor Rodriguez, Ronald Roos, Kimberly Sante, R-Jei Tangco, Kimberly Tromp, Paloma Tromp, Abigaile Vanegas y Kevin Wilford.

Graduadonan di shete vak ta: Stefany Bautista Acosa, Anais Cannegieter, Roxanne Clement, Mervylaine Figaroa, Robert Guerrero, Jordan Hilario, Karina Kock, Zaira Lin, Lizienne Maduro, Tyron Marlin, Angie Meija Thomas, Ysmar Nava, Maria Peña Velez, Daniela Rasmijn, Lilibeth Ridderstaat, Ginette Servinus, Haidira Trimon, Jamilyenne Tromp, Darisney Vanegas Maestre y Yeimy Villamizar.

Un palabra di pabien, pero tambe di hopi exito den nan futuro ta bay pa tur e graduadonan di parti di BON DIA Aruba.❑

Hiep Hiep Hoeraa pa Mycheline su 5 aña







ORANJESTAD – Mycheline Grant a cumpli 5 aña y a celebra esaki cu un fiesta masha bunita di Tinkerbell cu a tuma luga na . Aki el a comparti un atardi masha leuk cu su mayornan Misjanou y Marcelino Grant, prima y primonan, wela y welonan, como tambe su padrino y madrinanan Joacana y Jairo, Debby y Simon. Riba potret por aprecia con dushi tur hende a pasa.❑















Grupo Cristal a deleita Tatanan

POS CHIKITO - Un bes mas Grupo musical “Cristal” a deleita nos grandinan. E aña aki atrobe Grupo Cristal a canta pa Funari, Paviljoen y St Michael, ofreciendo cancionnan bunita special pa Dia di Tata. Tabata bisto cu nos grandinan, cliente, boluntario y trahadonan di Funari y Paviljoen a goza un mundo cu e cancionnan dushi cu a hiba nan bek den tempo.

Diahuebs mainta e grupo grandi di FUNARI a celebra “Dia di Tata” na residencia di Albert y Adelaida Ponson na Cunucu Abou, cu a pone nan cas disponibel pa e bunita ocasion aki. Chef Albert Ponson, un boluntario di FUNARI pa basta aña, a cushina un paella di kita sombre pa tur presente.

Durante e mainta aki, Grupo Cristal, bou guia di Sra. Laura Santine, a prepara un tremendo presentacion musical pa tur presente. Cancionnan manera “Un viejo amor”, “Cerca del Mar” y “El Rey” a pone tur presente canta y recorda temponan dushi di antaño. Mientras cu ‘Baca Flaco’ a pone nan subi dansvloer, cu of sin rolstoel.

Pa abogado Flanders nos a ripiti “Un viejo Amor” cu el a canta hunto cu nos. Recordar es vivir nan ta bisa y esey ta berdad. Yolanda Croes, den nomber di su mama, Sra. Avelina Croes, a declama un poesia dedica na Funari. Tabata un mainta sumamente ameno y loke mas a pone un sonrisa riba nos cara tabata e sentimento di gratitud cu a reina. No tin nada mas bunita cu esey.



Diabierna mainta a toca turno un bes mas na e clientenan di Paviljoen y St Michael. Den e casnan di anciano aki, Grupo Cristal tin aña ta toca caba. Hopi biaha riba peticion di Women's Club of Aruba cu ta encarga cu e treat di bolo y delicia musical. E biaha aki no tabata diferente y tur a goza di e presentacion. Aki tambe a los pia. Nos grandinan a demostra cu ainda nan por canta y na nan turno a siña nos canticanan di antes.



Grupo Cristal ta existi tres aña y ta consisti di hende muhe so, mayoria pensionada cu ta toca cuarta of guitara. Grupo Cristal tin como meta pa den forma pro deo deleita y brinda alegria musical na nos grandinan, scolnan, Service Clubs y na esnan fisicamente limita riba nos isla. Integrantenan di Grupo Cristal ta: riba cuarta Laura Santine, Adelaida Ponson, Milagros Posner y su mama Raquel Perez. Riba guitara Mirtha de Haseth-Bislick y Yolanda Croes.

E potretnan ta duna un bista di e maintanan ameno aki, specialmente dedica na tur e tatanan di Funari, Paviljoen y St Michael. Di nos banda nos kier a gradici nan pa e oportunidad bunita aki.❑



Yena cuestionario di Space y gana un camara

ORANJESTAD - Setar Cable Services hunto cu Turner ta rifa 2 camara Finepix F60, Fujifilm entre tur e participantenan na e encuesta cu tin riba e website di Setar www.setar.aw.Tur esnan cu bishita e website di Setar y yena e cuestionario di canal 19 Space ta participa. E campaña ta cuminsa entrante dia 17 te cu 26 di juni. Dialuna dia 27 di Juni ta anuncia e ganadonan di e 2 camaranan moderno aki.

E preguntanan di e encuesta ta basa riba canal 19 Space, cu recientemente Setar Cable Services a inclui den e pakete. E canal ta pasa programanan yen di accion, suspenso, teror, ciencia ficcion, aventura y nan ta desea pa e cliente conoce un tiki mas di tur e tin pa ofrece como canal.

Aparte di pelicula, e canal ta ofrece serienan hopi exitoso, peleanan grandi di boxeo, weganan di NBA, y tambe arte mixto marcial cu Strikeforce.

Pa participa den e sorteo pa por gana un di e 2 camaranan aki, por bishita Setar su website www.setar.aw y selecta e slider di Space na e homepage cual lo dirigi bo directamente na e pagina cu e preguntanan. Djis yena nomber, email adres, y tambe number di telefon. Setar lo yama e ganadonan directamente dia 27 di juni proximo. Pa mas informacion por tuma contact na 525-1700. ❑

Fiesta di Dera Gay na Sport Boys Club

SANTA CRUZ - Diabierna awor 24 di juni 2011 S.V. Sport Boys lo ta celebrando e Fiesta di Dera Gay riba Dia di San Juan.

Esaki ta e di 53 aña cu Sport Boys ta organisa e fiesta cultural aki.

Sport Boys ta e sitio cu durante añanan a sabi di tene e celebracion aki den su forma original, conservando un parti asina unico di nos cultura pa generacionnan proximo.

Celebracion lo cuminsa pa 6:30 pm di atardi di musica di Cah'i Orgel "Mi Adorada" di Chido Marin.

Despues ta sigui cu e tradicional buscamento di E bandera di San Juan, esta e bandera geel.

E participantenan ta baila cu nan wowo mara, mientras un persona ta claba diferente banderanan den tera.

E climax di e fiesta ta ora cu ta bay over na e baile pa Mata e Gay.

Wowo di e participante ta wordo mara y cu e palo di mata Gay den su man e ta wordo gedraai rond pa e perde e nocion di unda ta pazuid y panort.

E persona cu logra Mata e Gay ta bira e heroe di e anochi aki y mescos cu esun cu haya e Bandera di San Juan ta ricibi su premio. Musica pa e parti aki ta den man di "Tipico Arubano" bao direccion di Mario Croes. Lo tin presentacion di un grupo di baile e anochi aki. Despues ta sigui cu un fiesta bailabel den club cu lo dura te den ora laat di anochi. Musica lo ta na encargo di "Cassenger Sweet Band" bao direccion di Casin Giel, cu tin un bon repertorio musical prepara pa anima e fiesta aki.

Durante e anochi tambe lo bay saca e miho pareha bailado di e baile di San Juan. Un y tur ta keda invita pa bin celebra hunto cu e pueblo di Santa Cruz Pariba e Celebracion di San Juan aki na Sport Boys Club situa na Angochi, cuminsando pa 6:30 pm cu Musica di Cah'i Orgel "Mi Adorada" di Chido Marin. Entrada lo ta un sonrisa y manera custumber bar y cushina ta bon surti.

Tambe lo bay tin un stand di boca dushi. ❑

The Old Man and the Sea den competencia di lamb chop



SAVANETA - Recientemente The Art of Dining Service Management a evalua The Old Man and the Sea restaurant pa e contest di Best Lamb Chop 2011, Best Wine Selection 2011, Best Dining Experience 2011 y Best Food Presentation 2011. Rond di 12 di e miho restaurant nan ta competi y bataya otro den tur e 4 categoria.

Old Man and The Sea tabata e di 9 restaurant pa competi pa Best Lamb Chop of Aruba 2011, unda cu por cierto nan a resalta den nan presentacion di lamb chop, cu fried crispy potato riba e lamchop. E lamb chop di Old Man and the Sea tabata un di e poco nan cu a wordo marina den azeta di oleifi hunto cu rosemary y conoflok, cu a duna e chop un sabor unico. E chop a ser complementa cu un dushi biña cu yama Wente Cabernet Sauvignon di California, e biña a expresa tononan di fruta color preto y cu specianan manera blackpepper. Cu a intensifica e sabor di e lamb chopnan. E di 10 restaurant cu lo competi den e Lamb Chop lo ta LG Smith Chop & Steak House nos mester remarca tambe cu no ta solamente nomber di e Chef lo resalta pero tambe nomber di e restaurant y hotel. Cada restaurant lo bay bataya cu nan lamb chop pa wak si nan lo cay den e premio nan cu The Art of Dining Service Mananegent ta otorga hunto cu Bersah Aruba N.V. cu ta e Compania cu ta suministra mayoria di e lamb chopnan. Asina aki tambe lo sigui cu e otro restaurant nan riba lista, pa mas informacion subi Facebook y bira fan di The Art of Dining Service Management pa sigui tur e stapnan di e contestnan aki. E meta di The Art of Dining ta pa mehora nos standard di servicio y nivel culinario na Aruba. Riba e potret por aprecia e lamb chop di Old Man and the Sea.❑

Avondleergangen ta cera cu riba 77%





ORANJESTAD - Diahuebs anochi 16 di juni Openbare Avondleergangen Aruba (OAA) departamento di beroepsonderwijs (scol di ofishi) tambe a anuncia e resultado di examen pa e aña escolar 2010-2011.
Tanto na EPB Hato y EPB San Nicolas e resultadonan a wordo presenta pa e candidatonan. E resultadonan e aña aki tawata bon. Den e prome tanda 77% di e candidatonan cu a haci examen a slaag.
Dia 22 y 23 di juni tin herkansingen. E di dos tanda aki semper ta duna oportunidad pa algun candidato slaag y hisa e resultado final.
E aña aki tin 14 candidato cu lo por logra nan diploma ainda. Esaki lo trece e resultado riba 86%.
OAA ta felicita tur esnan cu a slaag y ta desea tur e 14 candidatonan cu tin herkansing hopi exito otro siman diaranson y diahuebs.
Esnan cu a slaag ya por pasa busca nan carchi pa e fiesta di diploma riba dia 6 juli proximo na oficina di OAA na playa. E candidatonan por busca carchi na oficina di OAA na San Nicolas tambe.❑

Concierto Dominical “Donny Laclé” diadomingo awo

PUNTA BRABO - Diadomingo awor, dia 26 di juni 2011, Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé ta organisa un biaha mas un Concierto Dominical den “The French Steak House” di Manchebo Beach Resort & Spa.
E concierto ta cuminsa 11.00 or en punto cu un presentacion di Maria & Ryan. Maria Groot a prepara pa su audiencia un repertorio masha bunita di musica Brasilero. Ryan Maduro ta compañ’e profesionalmente riba su guitara.
Despues ta sigui e yoncuman Steve Geerman, cu ya caba ta cosechando den nos comunidad admiracion pa su bos y su forma di presenta. Steve a gana diferente festival di canto caba y diadomingo e ta presenta algun di su canticanan favorito.
E conocido coro Coral Choir, cu actualmente ta bou di direccion di Jeremy Lanooij, ta duna su acto di presencia anual y ta presenta un repertorio varia di cantica na Papiamento, Ingles y Italiano.
Pa sinti un tiki di e ambiente di e fiesta di San Juan, ta clausura e programa cu un presentacion masha interesante di “Sodo y Cuero” cu su forma unico di presenta nos musica crioyo.
Nos ta invita tur e bishitantenan fiel di Concierto Dominical y henter pueblo di Aruba pa ta presente dia 26 di juni. E concierto ta cuminsa exactamente 11.00 or di mainta y ta dura te 13.00 or. Ta recomendabel pa yega trempan pa haya un bon luga.
Entrada ta gratis, pero semper por haci un donacion boluntario pa e fundacion por sigui yuda nos hobennan talentoso riba tereno di musica.❑

SORTEO

BON DIA Aruba

3250=



Abonado

SI NO

Nomber:

Ades:

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4.

Bo cadena di number di suerte



ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE



RESULTADO DIA 15 Juni

05 09 13 18 27 — Letter 14 — Joker D

0 Ganador di: Afl. 270.000
1 Ganador di: Afl. 2.335,00
12 Ganador di: Afl. 118,00
271 Ganador di: Afl. 12

JACKPOT AFL. 280.000,00

RESULTADO DIA 18 Juni

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
7003 9504 0720	8358	2931 Virgo

DIARIO	CORSOW	Super
8732 1176 4411	5229 6364 2522	7395

MINI MEGA

02 04 18 24 — 09

Mini Mega
Afl.310.000

RESULTADO DIA 19 Juni

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
0000	0000	0000

DIARIO	CORSOW	Super
0000	0000	0000

RESULTADO DIA 19 Juni

LOTTO DI DIA

01-03
08-18-22
Afl. 51.500,00

Sto. Domingo — RESULTADO DIA 19 Juni
7386-3714-8322

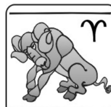


Jackpot **12 Million** — 18 Juni, 2011
4-14-17-37-42-50 X 2



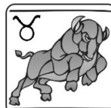
Jackpot **64 Million** — 17 Juni, 2011
12 •29•46 •47 • 51 (24)

HOROSCOPES



Aries — MARCH 21 - APRIL 19

Bo ta kere bo por djis conecta cu e dushi ey den bo soñonan? Pensa atrobe. Djis bisa halo!



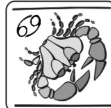
Tuarus — APRIL 20 - MAY 20

Mas lihe cu bo por awe mainta, traha poco plan social cu bo amigonan.



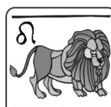
Gemini — MAY 21 - JUN. 20

E balans fragil entre bo famia y bo carera finalmente ta birando mas facil.



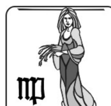
Cancer — JUN. 21 - JUL. 22

Haci e cosnan 'laaf' mas lihe cu por awe y lo bo ta prepara pa cualkier cos.



Leo — JUL. 23 - AUG. 22

Bo ta den un fase hopi flexibel awe, tin cuidou di no purba haci demasiado cos nobo.



Virgo — AUG. 23 - SEPT. 22

Ta ok si bo no haci hopi awe. E ta un momento slow natural cu bo mester disfruta.



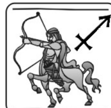
Libra — SEPT. 23 - OCT. 22

Bo flexibilidad ta haci bo bon prepara pa afronta un posicion nobo di poder awe.



Scorpio — OCT. 23 - NOV. 21

No perde bo concentracion. Cosnan no ta loke nan ta mustra, nan ta ainda miho!



Sagittarius — NOV. 22 - DEC. 21

Ora un hende cansa bo cabes un tiki di mas awe, ta prepara cu un ruta di escape.



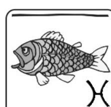
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 19

Finanzas lo ta un forsa grandi den bo bida awe. Ta ora pa cuminsa spaar.



Aquarius — JAN. - FEB. 18

No bira demasiado influencia pa loke e masan-an ta influencia. Evita tendencianan.



Pisces — JAN. - FEB. 18

Trabou duro a keda atras y bo mester sinti bo liber pa sinta y relaha un rato.

Docktor na warda



ORANJESTAD

DIA 22 DI JUNI
Dr. Esschendal

Botica na Warda

Oranjestad:
Fergusonstraat Tel. 583-0620
San Nicolaas:
San Lucas Tel. 584-4830



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

27 Ocean Dream



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Jose Ochoa a gana Camaro na Crystal Casino

ORANJESTAD- Diahuebs 16 di juni sigur tabata un tremendo comienso di fin di siman na Crystal Casino, ya cu Sr. Jose Ochoa a sali for di eyden cu e yabinan di e fabuloso Camaro SS MT 2011 cu tabata staciona buscando un doño. Sr. Jose Ochoa a keda sumamente contento cu su premio, ya cu nunca e no a spera di gana un auto hungando solamente $ 20. Riba potret por presencia momento cu Sr. Jose a ricibi e yabinan for di man di Crystal Casino shift manager Sra. Sabina Nedd y hostess Sylvienne Boye. Gerencia di Crystal & Seaport kier a felicita e feliz ganado.❑



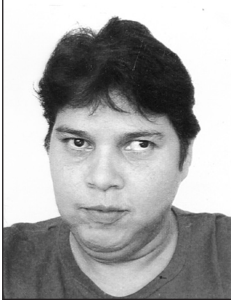




"Señor, mi Dios, cerca Bo mi ta busca mi refugio."

Ps. 7:1

Cu inmenso dolor na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos yiu, ruman y sobrina stima:



Greta Catarina Geerman

mihor conoci como: "Deta"

Na nomber di su:

mayornan:Ale y Hilda Geerman-Wernet

mama di crianza:Chichi Geerman

rumannan:
Lucia y Buchi Rasmijn y yiu
Roy Geerman na Hulanda
Diana y Willem Bergshoeff y famia
Rolly Geerman y famia
Chito Geerman y Linsey Dijkhoff
y famia

tanta y omonan:
Mia Conradus y famia na Corsow
Francisca y Marcolino Gomes y famia
Cicilia y Djiespie Franken y famia
Casimiro Geerman
Tanta stima Rita Geerman
Maria Kock y famia
Jacenta Wernet y famia na Hulanda
Rosa y Walter Croes y famia
Dela y Lee Erasmus y famia

primanan stima:
Susie, Setty y Maybeline

prima y primonan, compañeronan di Paviljoen, ayudante na cas : Sharlene Hassel

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 23 juni 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante fayecimento y entiero di:



Lorenzo "Lou" Rasmijn

Gradicimento especial ta bay na Dr. Dennert, Dr. Habibe, 2de verdieping di H.O.Hospitaal, personal di San Maris Stella, pa esnan cu a manda flor, krans y tele-gram. Un danki grandi di curazon ta bai pa Sra. Ruth Lejuez-Lacle, tambe na Mementomori Funeral Homepa su bon servicio.
Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar: diaranson 22 , diahuebs 23 , diasabra 25 di Juni 2011 tur pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su rumannan y demas famia.



GRADICIMENTO y INVITACION

Na nomber di su yiunan, ruman, nietonan y demas famia. Nos ta gradici tur persona cu di un forma of otro a duna nos sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunta stima:



Maria Ludovica Henriquez Christiaans "Mama Ija"

Un danki special ta bay na Wit Gele Kruis, Dr Dennert, Zusternan di Hospitaal, Randall Croes pa su bunita canticanan den misa, Mementomori Funeral Home pa nan bon servicio. Tambe nos ta gradici tur esnan cu a manda flor, yamadanan telefonico. Na e mes momento un Danki na tur cu a compaña Mama henter anochi cu e tabata na cas.

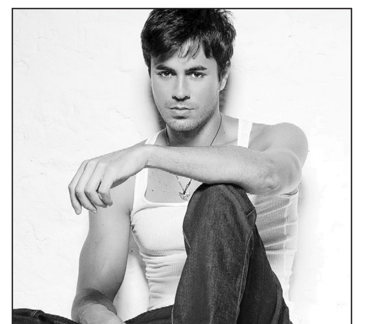
Ta invita Famia, Bisiña y conoci pa 3 Santo Sacrificio di Misa, cual lo tuma lugar Diaranzon 22 Juni, Diabierna 24 Juni y Diadomingo 26 Juni na Misa Sta Anna na Noord. Despues di e ultimo Misa lo ta bay tin un rosario na cas. Monserat # 13 Noord.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Shakira y Piqué a trip na Paris mustrando amoroso



Shakira a pone un "broche do oro" na su gira Europeo na Francia y a probecha pa tuma su merecido vacacion pa disfruta di un par di dia romantico cu su pareha Gerard Piqué!. E ta bar'i mop rond mundo cu su gira cu a inclui su ultimo trabao discografico Sale el sol y e futbolista a cana di caba un di su miho temporada nan cu e tema di Barcelona. Pesey nan a dicidi di tuma un bon vacacion ya cu Shakira lo ta bek riba escenario dia 15 juli, asina e pareha por disfruta un merecido dia di descanso n'e ciudad di amor cu ta Paris.❑

Enrique Iglesias y Lady Gaga hunto?



Aunke nan no a colabora den e video 'The Edge of Glory' manera a wordo romura, e cantante Enrique Iglesias y Lady Gaga lo por sali hunto di gira. Vario medio di Spaña ta papia riba e polemico artista Lady Gaga cu a bin ta mustra un gran interes den tin e ideoma Spaño den su tour dor di Europa. Segun ta wordo raporta na Spaña, e representante di Lady gaga a inicia un serie di breve conversacion nan cu e manager di Enrique. Mester menciona si, cu Enrique a benta'fo un oferta similar cu a bin di parti di Britney Spears, cu tabata kier p'e habri su gira di concierto dor Merca y e oferta aki a wordo rechasa debi n'e absurdo exigencia di e artista. Mientras tanto Enrique Iglesias ta sigui su romance cu Ana Kournikova, porcierto a wordo mira e pareha masha feliz disfrutando di nan amor n'e cancha nan di Roland Garrós na Francia y despues na Spaña.❑



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Ta participa fayecimento

Senior ta mi Salvador ,mi no tin falta di nada. Den cunuco di jerba berde,e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco,pa mi bolbe haja forsa. Psalmo 23.1

A bai sosega den brasa di Señor:



Sra. Lourdes Francisca Werleman-Croes

Mihor conoci como "Dudu"

Na nomber di su
Esposo: Ale Werleman
Jiunan: Jose (Josje) Croes
Sita Croes i jiunan
Marlin Hoek i jiu
Mirta i James Roberts-Hoek i jiunan
Astrid Alberts-Hoek i jiunan
Emma i German Henriquez-Hoek i jiunan
Patricia i Johnny Wout-Hoek i jiunan
Beatrix (Bea) Hoek i jiu
Sylvania (Vannie) Hoek i jiu

Nieto y nietanan, bisanietonan

Rumannan: †Say i †Trees Croes-Rodriguez
Alfonso (Song) Croes
†Maria Croes
†Boy i Ina Croes-Rincones

Sobrino y sobrinanan, ihanan

Jiunan di criansa: Deta Croes-Werleman
Vale i Carina Werleman-Kelly i jiunan
Theo i Jenny Werleman-Medonne i jiunan
Rodney i Sharine Werleman-Werleman i jiunan
Swa i cuñanan:
†Veronico i Ana Werleman i jiunan
Urbano i Francisca i jiunan
Dora Koolman i jiunan
Maria i Betrando Young i jiunan
Maximina i Bibi Maduro i jiunan
Suegro: Casimiro Croes
Suegranan: Carina Werleman-Kelly; Jenny Werleman-Medonne; Sharine Werleman-Werleman

Famianan: Werleman, Croes, Hoek, Ruiz, Roberts, Alberts, Henriquez, Wout, Rollock, Gunnink, Felicia, de Cuba, Dubero, Leon, Zimmerman, Wever, Maduro, Zievinger, Hernandez, Heinze, Rincones, Wernet, Angela, Kelly, Geerman, Ras, Rasmijn, Young, Medonne, Varis, Koolman, Bakmeyer, Dania

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algún famia

Acto di Entiero lo tuma lugar diahuebs 23 di Juni 2011 pa 11'or di mainta saliendo for di misa Sagrado Curason de Hesus na Savaneta pa Santana Catolico na Sta. Cruz. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Sagrado Curason de Hesus.

Directiva di Ad Patres Funeral Home ta desea famianan di e fallecido nos sincere pesame. Cu Dudu sosega na paz



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Cerca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj'E mi salbacion ta bini.
Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curason, nos kier a participa fayecimento inespera di nos yui, ruman, esposa, mama, sobrina y prima stima.



Gina Miranda Tromp Kelly

. *25-01-1970 †16-06-2011

Su Esposo: John Partick Tromp

Yuinan: Thaiyz y Zyion

Na nomber di su Mama:
Johana " Ana " Britten

Su Tata: Lucas " Kachi" y Rosalba Kelly

Rumannan:
Oscar y Jacky Britten
Lorenzo Daniel "Denny" Kelly
Hendrik "Dick" y Margo Kelly

Manera Ruman:
Oneida Henriquez su prima hopi pega y stima

Suegro y Suegra:
Roberto y Betty Tromp
Sobrino y Sobrinanan:Osric, Osmar, Oswald, Grace, Ana Paulina, Eldrick, Zairon
Ihanan: Darlene, Howard y Brandon
Swa y Cuna:Sherryl y Quincy Hasham
Roderick Tromp
Tanta y Omonan:Catarina "Tanta Tinchi" y Generoso "Chinto" Vrolijk y famia
Francisca "Tanta Fan" y Albert "Betto" Roga y famia
Reynaldo "Omo Nadi" y Marcela "Chela" Britten-Webb y famia
Louisa "Sira, Ija" Britten
Madrinanan:Catarina "Tanta Tinchi" Vrolijk y Martina Henriquez
Mercedes Holguin y yuinan
Vda. Cornelia Croes Maduro y famia
Primo y Primanan, Comer y Compernan, Ihanan, tur su Amigo(a)nan asina hopi pa menciona, tur su Coleganan di Compra N.V. su Ex- Coleganan di Giselle Boutique y commission di mayor seccion Lifida S.V. Jong Aruba.
Demas famianan: Kelly, Britten, Tromp, Croes, Tiel, Lopez-Holguin, Pontilius, Vrolijk, de Cuba, Roga, Webb, Hasham, Henriquez, Quandus, Christiaans, Giel, Paesch, Farro, Wolff, Flemming, Rios, Rasmijn y Geerman kier a invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra 25 di juni 2011 pa 4:30 p.m. saliendo for di Misa Santa Anna y despues pa Santana Catolico na Noord, for di 1:30 pa 3:45 p.m. tin oportunidad pa despedi di nos difunto s tima Gina y pa 4:00 p.m. Referendo Pastor S antiago lo inicia cu e respons.
Adres pa ricibi condolencia:
Palm Beach # 36 C Diahuebs 23 y Diabierna 24 juni for di 7:00 pa 9:30 pm.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Rust nu maar uit
Je hebt je strijd gestreden
Je hebt het als een moedig mens gedaan
Wie kan begrijpen wat je hebt geleden ?
En wie kan voelen wat je hebt doorstaan ?

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Marijke Boekhoudt-Schram

esposa di Drs. Mario " Nene " Boekhoudt

Dia y ora lo wordo anuncia despues.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

F rida, bo a bay sosega den brasa di Senor.
R ecuerdonan so a keda tras
I maginabo con mi mes a keda.
D ios a duna ami forsa pa por a sigi y por a consola mi
A we cinco ana despues, bo ta den mi memoria y curason.

Pa medio di esaki Martin Chiquito y demas famia ta invita tur famia, amiga,bisina y conocira pa asistio na un santo sacrificio di misa na misa Santa Anna na Noord diaranson 22 di Juni 2011 pa 6:30 di atardi pa recorda cinco aña di fayecimento di:



Frida Chiquito-Figaroa

Bo presencia ta altamente aprecia.



STATEN VAN ARUBA

Cu honda pena Parlamento di Aruba a tuma nota di fayecimento di:



Sr. Alberto Cayetano Angela

na bida ruman di nos colega Vilma Angela

Nos kier a extende nos mas sincero palabranan di pesame na Sra. Vilma Angela y su disitinguida famia deseando nan hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Sr. Alberto sosega na paz.

Den nomber di Parlamento
Staff y perosnal

Griffier di Parlamento
mr. J.A. Bastien-Shermandrs.

Presidente di Parlamento
Paul F.T. Croes



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada
E ta ponemi drumi den luganan di yerba berdé, e ta hibami kanto di awanan ketu E ta restora mi alma"

Salmo: 23- 1,2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayesimento Cristiana-mente di:



Sr. Alberto Cayetano Angela

"Mihor conosi como "Alin of Betto"

*** 07-08-1937 † 18-06-2011**

Na number di su esposa:
Maria " Marie " Angela – Bislip

Yiunan : Danilo Angela
Marcel y Liliana y famia

Sobrino mescos ku yiu :
Giannino Trimon

Rumannan : Augustina Angela
Lino Angela
Thomas y Catharina
Angela – Maduro
Ciro Angela
Vda. Jeannie Trimon – Angela
Velia Angela
Vilma Angela

Omo : Esteban Angela y famia

Tanta : Alcida Thode – Wester y famia

Swa : Louis y Soledad Bislip – Ramirez y famia

Cuña: Stella y Candido Tiel – Bislip y famia

Comper : Nibio Croes y famia

Amigonan di cas :
Adelita y Albert Tromp – Bislip y famia
Roosje " Rosie " Growell y famia
Paulina Lampe – Wernet y famia

Primo y Primanan , Amigonan , Bisiñanan , y Conosirnan

Acto di entiero lo tuma luga Diaranson 22 di Juni 2011 di 2'or pa 4'or na Misa Imaculada Concepcion. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den Misa y despues saliendo pa Santana Catolico na St. Cruz.

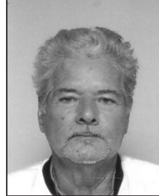


Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada
E ta ponemi drumi den luganan di yerba berdé,
e ta hibami canto di awanan ketu E ta restora mi alma"

Salmo: 23 1,2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayesimento Cristianamente di:



Sr. Hipólito Navas

"Mihor conosi como "Poli"

* 13-08-1935 † 19-06-2011

Na nomber di:

Su Casa: Catharina Navas-Boekhoudt
Jiunan: Rinda Navas
Rafael Navas y Jacqueline Boekhoudt
Emelita Navas
Nietonan:Rachel y Jayson Janssen-Ras
Richinelly Navas
Reginald Navas
Rashir Navas
Joanise Ras
Rishna Navas
Bisanietonan: Aiden Ras
Sienna Janssen
Rishiley Navas
Rumannan:
† Cornes i Susana Navas-Flanegin i famia
† Esteban Navas
† Veneranda Koolman i famia
Ceferino i Juanita Navas-Figaroa i famia
Mirto i Beryl Navas-Chin-A-Loi i famia
† Benito Navas i famia
Nido i Alan Navas-Chin-A-Loi i famia
Swa y Cuña: Sra. Vda. Theresita Palfit-Boekhoudt
Rosita (Luci) i Silvio Croes-Boekhoudt
Marina (Mina) i Beto Ersamus-Boekhoudt i famia
Maria Delinda (Linda) i Loreto Croes-Boekhoudt i famia
Pedro Pablo Boekhoudt i famia
Emiterio i Irena Boekhoudt Rafini i famia

Sobrina i sobrinonan, prima i primanan, comer y compernan , ihanan i demas famia.
Amigonan di Cas: Balconery Mosquera
Helda Beatriz Marte Palmezano i famia

Enfermero y enfermeranan y compañeronan di Maristella.

Demas Famia: Navas, Boekhoudt, Ras, Wever, Garcia, Janssen, Flanegin, Koolman, Dabian, Figaroa, Chin-A-Loi, Maduro, Geerman, Croes, Falconi, Palfit, Erasmus, Rafini, Rasmijn, Kelly, de Mey, Yarzagaray.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 23 di Juni 2011 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home, for di 9or e restonan mortal lo ta reposa na Aurora despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora. Lo tin un respons pa 11or.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diaranson 22 di Juni 2011
4:00 – 6:00 pm



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" Si un homber fisicamente capacita muri; e por bolbe biba?
Tur e dianan di mi trabou obligatorio, lo mi spera; te ora cu mi liberashon jega;"

Job 14:14

Ta anuncia fayecimento na Hulanda di:



Sr. Antonio Martines Eckmeyer

mihor conoci como Toni
Naci: 13 di Juni 1946
Fayece: 17 di Juni 2011

Esposa: Sra. Glenda Eckmeyer-Henriquez

Juinan: Andy Eckmeyer y comprometida Priscila Tromp
Tiny Eckmeyer

Mescos cu Jui: Angelina Kostic

Suegra: Sra. Benita Martijn
Suegro: Sr. Joseph y Wica Henriquez-Gomez

Rumannan:
Sra. Vda. Thomasa Eckmeyer-Luidens y famia
Sra. Virginia y Damasco Lacle-Eckmeyer y famia na Hulanda
Sra. Vda. Nicolina Eckmeyer-Martijn y famia na Hulanda
Sr. Arsenio Eckmeyer y famia na Hulanda
Sr. Francisco y Marietje Eckmeyer-Bergrok y famia
Sr. Andres y Tida Eckmeyer-Tromp y famia
Sra. Aquilina y Albino Paesch-Eckmeyer

Swa y cunjanan:
Alex y Jeanette Henriquez-Maduro y famia
Marieta y Carlos v/d Linde-Henriquez y famia
Eric Henriquez
Marcel Henriquez y jiu
Magaly y Esy Erasmus-Henriquez y famia
Ricky y Keyla Henriquez-Moreno y famia
Omar y Carmen Henriquez-Castillo y famia
Ricio y Minelly Henriquez-Lampe y famia
Ludwin Henriquez y comprometida Magaly Croes

Sobrino y sobrinanan, sobre-sobrino(a) nan, primo y primanan y demas famia:
Eckmeyer, Henriquez, Bermudez, Martijn, Luidens, Lacle, Tromp, Fingal, Bergrok, Paesch, Starke, Farro, Maduro, v/d Linde, Boekhoudt, Erasmus, Gomes, Stamper.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

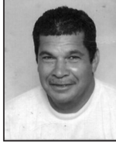
Acto di Cremashon lo tuma lugar na Hulanda, Diabierna 24 di Juni 2011 pa 12:30 p.m.
Adres pa condolencia na Hulanda:
Luttenberg # 9 3825 EE
Amersfoort
Tel: 00 31 33 433 4957 begin_of_the_skype_highlighting 00 31 33 433 4957 end_of_the_skype_highlighting
Cel: 00 31 64 132 9358 begin_of_the_skype_highlighting 00 31 64 132 9358 end_of_the_skype_highlighting
E-mail:
glendaeckmeyer@hotmail.com
andyeckmeyer@hotmail.com
Tiny_eckmeyer@hotmail.com
Lugar y unico dia pa condolencia na Aruba: Aurora Funeral Home na Cumana
Diahuebs 23 di Juni 2011 07:00 - 09:00 p.m.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, m'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil.
Pa mi bolbe haya forsa"
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason y agradecido pa tur loke el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Gilbert Alberto Koolman

mihor conoci como "Edy"
ex-trahado di D.O.W.
***19-02-1948 †19-06-2011**

Na nomber di su:
Señora: Margarita Koolman
Mama: Juanita Willems na Corsow
Yiunan: Jennyfer Koolman y yuinan
Gilberta Koolman y yuinan
Gerbert Koolman
Nieto- y nietanan:Rhulyenn, Rhigina, Kheily, Brandonn, Gilayne, Brian, Jacqueline, Luis Eduardo Jr., Kyra.
Mescos como nieta:
Shakira Geerman
Rumannan: Marcial Koolman y famia
Yolanda Koolman y famia na Hulanda
Carlos Koolman y famia na Hulanda
Lino Koolman y famia na Hulanda
†Edna Koolman y famia
Francis Pauleta y famia na Corsow
Franklin Anastasia y famia na Corsow
Rina Koolman y famia na Hulanda
Omo: Marciano Willems y famia
Su bon amigo: Gregory Geerman y famia
Amigonan di cas: Beto Maduro y famia, Epifanio Maduro, Rafael (Swa) y famia, Juan Geerman y famia, Chino Thiel y famia, Dokter Juan de Cuba, Gilbert Damian y famia, Edward Jacobs, Tito Vasquez y famia.
Amigonan piscado: Caraña, Humberto, meneer Francis y demas amigonan.

Demas primo- y primanan, subrino- y subrinanan, swa y cuñanan na Aruba y Colombia, bisiña y demas conocirnan.
Demas famianan: Koolman, Ramirez, Willems, Albertsz, Peña, Flanegin, Donati, Anastasia, Pauleta, Angela, Thiel, v.d. Biezen, Maduro, Dirks, Tromp, Arias, Montsanto, v.d. Horst-Kerry, Damian, Geerman.
Su ex-coleganan di D.O.W. y compañeronan di team di futbol Barcelona.
Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 25 di juni 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Birgen di Fatima na Dakota pa Santana Central na Sabana Basora.
E resto mortal di Edy lo ta reposa for di 11'or pa 1'or na Aurora Funeral Home y for di 2'or pa 4'or den Misa di Dakota.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna 24 di juni
di 7'or pa 9'or di anochi
Ta deseo di e difunto pa bin bisti na colornan alegre.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Lo tin un box disponibel pa donacion pa un bon causa.



" Let it be, that I may someday touch the stars. When all time for me has expired, and the soul begins to part. Guide me through the heavens, where life one day began. A perfect creation, molded right out of our Fathers loving hands."

by Robert M. Hensel

On behalf of the management of the Olive Tree Funeral Home we would like to express our most heartfelt condolences to the family of the late:

Mr. Grandville Leonaris Arrindell

May the Lord grant the family strength in these difficult moments.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Cynthia Susannah Mc Intosh

mihor conoci como: "Cynthia Hijman"
11 mei 1941 - 19 juni 2011
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Su biahe apenas a cuminsa
No pensa cu e la bai,-
Su biahe apenas a cuminsa,
Bida tin hopi faceta-
Bida na mundo ta solamente uno…,
Pensa cu e ta den un momento di sosiego.
For di e exigencianan di bida diario
Y e ta den un lugar yena di paz y comfort
Unda tempo no ta mara na ora ni dia.
Pensa con hopi E ta desea
Cu e lo por comparti cu nos
Cu un dia nos lo no sinti tristeza mas.
Pensa riba dje mei-mei di nos
Y den curason di tur esnan cu E la touch .
Pasobra nunca nos lo lubida-
Con hopi E la a wordu stima..
Den feliz memoria di mi Casa, nos Mama, Abuela, Ruman, Sobrina, Prima y Amiga



SRA. VERA ANGELA-LO

Rocky y juinan- Juni, Olly y Tuki-, ta extende un invitacion na famia y amistades pa acompaña nan den recorda cu 6 luna pasa Vera a cuminsa cu su biahe celestial.
Diahuebs 23 di juni 2011, santo sacrificio di misa di 7:00 pm na misa San Francisco na Playa



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada
E ta ponemi drumi den luganan di yerba berdé,
e ta hibami kanto di awanan ketu E ta restora mi alma"
Salmo: 23 1,2

Cu hopi tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fallesimento christianamente di:



Jacintha Tromp-Growell

Mihor conoci como "Chenchen" of "Wella"na edad di 68 aña

Na nomber di su esposo: Haime Tromp

Su juinan:
Albert y Griselda y famia
Johnny y Jacky
Glenn y Moi y famia
Jaqueline y Alejandro y famia
Sheila y Gerald y famia

Nieto y nietonan:
Roland, Milton, Angelique y Lionel
Nigel, Haimito, Micheal, Andino
Eliana, Radeshka, Akeem , Arkeen
Ashween, Gillianne, Jodi y Akon
Rumanan:
Anna y Silvio y famia
Toribio na Hulanda
Petronilia y famia
Reina y Nelson y famia
Leocadia y famia na Hulanda
Winston y Juanita y famia
Luis y Roosje y famia
Carlos Flanders y famia na Boneiro
Patricia y famia na Hulanda
Dorothea y famia na Hulanda
Roberto y famia na Hulanda
Narasio y famia na Hulanda
Rafael y famia
Elvira y famia
Swa y cunjanan:
Anna Maria Laclè y famia
Rigo y Filomena Tromp y famia
Franky y Catharina Tromp y famia
Lourdes y Torek Akari y famia
Milo y Catharina Tromp
Editha y Mikey y famia
Eddy Tromp y famia
Tantanan: Maria Maduro y famia
Anna Grovell Dorbeck y famia
Yiu di criansa: Norma Ras y famia na Hulanda
Mihor amiganan di cas : Sofia Cornes y famia, Suzy y famia, Cecelito Lopez y famia (Subrino).
Madrina y Padrino, Comer y Compernan, subrino y subrinanan, amiga y amigonan.
Demas famia na Corsow, Boneiro, St. Maarten, St. Eustatius, Saba, USA, Hulanda.
Ex coleganan di di Directie Economische Zaken, Ex-Coleganan Meta Corp, Grupo di Kibrahacha y Dr. Jose Gregorio Hernandez.
Demas famia: Grovell, Growell, Simmon, Laclè, Wouters, Kock, Quandt, Tromp, Maduro , Ras, Goeloe, Lopez, Geerman, Dorbeck, Flanders, Chaong, Ridderstap, De Freitas, Casuela, Cardoze, Comenencia, Giel, Vrolijk, Alders.
Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 23 di Juni 2011, 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diaranson 22 di Juni 2011
7'or pa 9'or pm.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ladronnan riba dak cu basta wisky

ORANJESTAD—Polisnan di Oranjestad dialuna 2.15 di madruga, ta mira dos ladron riba dak di U-wanna Beer. Polis ta mira tambe un cantidad di boter di whisky. Ora cu nan a mira polis a miranan, e conocido Chito D. a cana bay parti dilanti di e luga riba e dak. Polis a detene y a hibe warda. E cosnan horta a keda riba dak. E doño a bin na e sitio. Nan a kibra e dak pa drenta paden.❑

Carlos ta busca Pudding cu machete

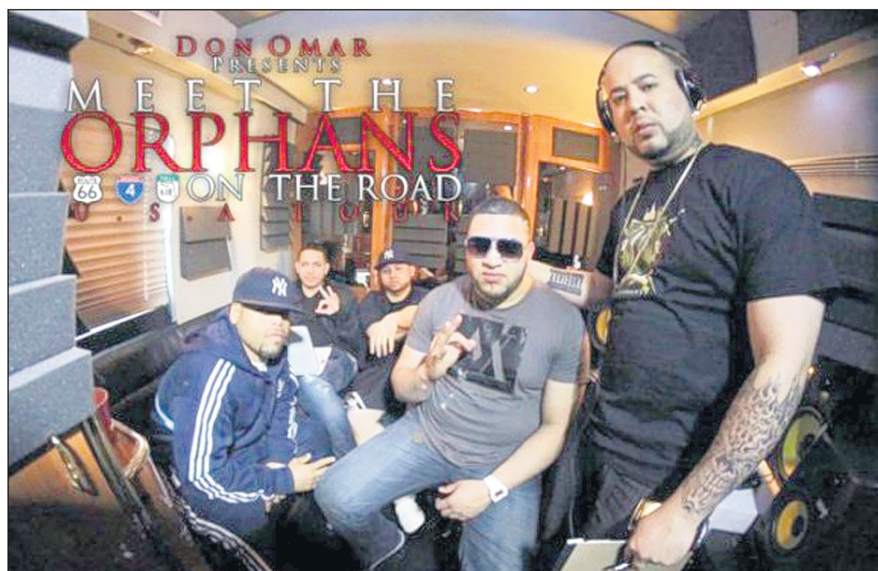
SAN NICOLAS—Dialuna 5.30 di atardi, polis ta haya informacion cu un tal Carlos ta buscando Pudding cu machete. Esey ta banda di e veld di Basketball den Caya Sint Maarten. Polis a bay pero no a topa ni Carlos ni Pudding.❑

La Toya a skirbi buki riba Michael



La Toya Jackson a skirbi un buki yama "Starting Over" unda e ta señala cu e prome pregunta cu a bin dilanti ta ora cu e la haya sa cu su ruman a fayece a bin na su mente: "Ken a mata Michael?". E buki ta Sali e siman aki na benta, ta 2 aña caba cu su ruman a fayece dor di un sobredosis di un sedante. E dokter Conrad Murray a declara su mes inocente di homicidio involuntario y su caso lo bin dilanti na september. La Toya Jackson a bisa cu su ruman homber chikito a bin ta specula masha hopi biaha cu nan lo mat'e pa su herencia y e derechonan cu e tin riba un amplio obranan musical. Tambe e la bisa den ki estado di emocion su ruman tabata prome cu e la fayece , e yiu muhe di Michael, Paris a bisa cu: "Papi semper tabatin un temperatura friu" y cu "semper tabata yora". La Toya Jackson a skirbi cu el a confronta Murray na hospital, poco despues cu a wordo declara cu su ruman a wordo constata morto, p'asina haya sa kico ta loke a pasa y cu e dokter a evadi'e y a pidi despensa. Tambe e ta menciona cu e la busca den e camber di su ruman y e la haya esaki na werki cu tur e mueble nan hala un banda y tur obheto tabata plama. Entre nan tabatin nota nan cu e ta kere cu ruman tabata skirbi unda cu e tabata bisa cu e mester di su Tata 'Joe' Joseph p'e yuda saca e persona nan ey "for di su bida" y cu "solamente e la acorda presenta 10 concierto". Ora cu e la muri dia 15 juni 2009, Jackson tabata un par di siman prome cu e la inicia un serie di 50 concierto den e Arena O2 na London.

Na principio solamente a wordo anuncia 10 presentacion, pero e carchinan a wordo bende den menos di 1 ora y despues a agrega 40 mas n'e programa. La Toya Jackson a haya sa di otro hende nan mas cerca di Michael cu tabatin sospecha riba e ultimo dia nan ey di presentacion, incluyendo amigo y fanatico. La Toya no lo t;e unico den conta su parti di e storia, pero Jermaine Jackson tambe lo publica un buki na september.❑



MTO "On The Road" transmiti pa MTV

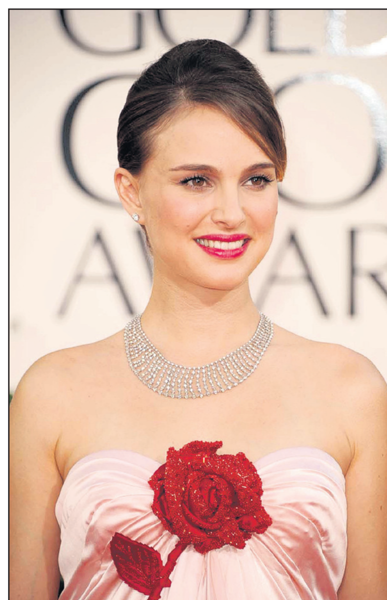
Un par di siman atras nos a redacta cu Don Omar cu ta representa su propio compania "El Orfanato Music Groups" ta den combersacion c'un team di e cadena di entretenimento MTV p'asina haya e derecho pa transmiti 'MTO On The Road'. Den fin di siman a sali na cla cu ambos partido Don Omar y MTV a logra yega na un acuerdo pa transmision di dicho Reality Show cu mayoria di detayenan ta totalmente graba caba. Esina ta esnan cu tin acceso n'e señal di MTV lo por wak e ora "MTO On the road Reality", unda bo por conoce mas di cerca dia pa dia e exponentenan urbano mas importante di ultimo tempo y e miembro nan di su compania cu ta entre otro Alcover, Xtassy, Robin y Syko.❑



Madonna lo cuminsa graba

Madonna lo inicia su grabacionnan na juli, esaki pa cuminsa ensambla su disco nobo segun ta wordo confirma riba su Twitter pa su representante Guy Oseary y aunke e no ta duna mucho detaye pa esaki, pero si a specifica cu Madonna "tin bon cla cu cua productornan e lo bay traha". Tampoco no ta wordo adelanta nada di e estilo cu e lo bin cune p'asina drenta den competencia di biaha, pero pa Madonna esaki lo ta su album number # 12 di su carera, despues di su produccion "Celebration", "Hard Candy", "American Life", "Music" y "Ray Of Light".❑

Natalie Portman a bira mama



E actriz a haya un yiu cu su prometido Benjamin Millepied, e coreografo di "Black Swan". Mucho detaye ainda no ta conoci relaciona cu esaki, pero un representante di Portman no a debolbe e mensahe cu a wordo manda na dje cu su en berdad e actriz a trece mundo e chikitin diamars pasa. Portman y Millepied, un bailarin y coreografo reconoci a bin topa otro durante e filmacion di "Black Swan", un pelicula di suspenso di Darren Aronofsky protagoniza p'e actriz di 30 aña, cu tabatin e rol di un bailarina. Na februari ora cu e tabata na estado caba Portman a gana un Oscar pa "Miho actriz" por su actuacion den e pelicula.❑